



La pause qui
rafraîchit...

Le meilleur moyen de se détendre par le temps qui court, le meilleur ami de l'homme l'a trouvé. Une canne à pêche, des vers, et une p'tite blonde (une bière, bien sûr!). Si c'est vraiment ça une vie de chien, j'embarque!...

Un mois après l'indépendan Coup d'état aux Co

MORONI Reuter — Le gouvernement du président Ahmed Abdallah a été renversé, dimanche après-midi, pratiquement un mois jour pour jour après la proclamation de l'indépendance. Le 6 juillet, annonce-t-on à la radio.

Tout s'est passé très rapidement. Il était 14 heures locales lorsque les coups de feu crépitaient dans Moroni. Aussitôt après succédaient les rafales d'armes automatiques.

Dans les minutes qui suivaient, on apprenait en ville qu'un coup d'état venait d'être fomenté contre le régime de M. Abdallah.

Les auteurs de ce coup d'état appartiennent au Front national uni, un mouvement regroupant tous les partis d'oppo-

sition des îles Comores, qui seraient favorables au resserrement des liens d'amitié et de coopération avec la France.

Demande

Ce coup d'état intervient après la demande officielle, vendredi premier août du président Ahmed Abdallah à la France, de se retirer le plus rapidement possible de l'archipel.

Le président Abdallah aurait même déclaré aux autorités françaises qu'il n'avait plus besoin de la coopération avec la France.

Quatre heures après le coup d'état, on entendait encore les coups de feu isolés, mais selon les nouveaux dirigeants du pays, ce coup d'état n'aura pas fait verser une seule goutte de sang.

Au moment où s'est produit le coup d'état, le président Ahmed Abdallah avait rejoint son île Anjouan. Pour l'instant, aucune autorité comorienne de l'ancien gouvernement n'a fait de déclaration.

Les nouveaux leaders ont annoncé à la radio qu'ils ont pris le pouvoir en prenant d'abord les locaux des forces armées

Miel au lieu de vinaigre

Les autorités indiennes changent de tactique pour réprimer une insurrection dans le nagaland

NOUVELLE DELHI
AFP — Les autorités indiennes viennent d'adop-

ter deux mesures afin de tenter de mettre un terme aux activités des insurgés nagas qui réclament depuis plus de 20 ans l'indépendance du Nagaland, petit Etat de l'Union indienne situé à l'extrême nord-est du pays, le long de la frontière birmane.

La Chambre basse du Parlement a approuvé une résolution confiant pour une nouvelle période de six mois, à partir du 26 septembre, l'administration de cet Etat au gouvernement central.

D'autre part, le gouvernement du Nagaland, encouragé par les ralliements enregistrés au cours des dernières semaines, a proposé aux rebelles nagas une amnistie générale s'ils acceptent de rentrer dans la légalité.

Il a en outre annoncé que des primes allant de \$10 à \$300 seront accordées aux rebelles qui remettront aux autorités des armes et des munitions. Le gouvernement a cependant précisé que les forces de sécurité poursuivront leurs opérations.

De son côté, M. K. Brahmananda Reddy, ministre indien de l'Intérieur, a déclaré au Parlement que les activités des insurgés étaient en régression. Il a exprimé l'espoir que le problème du Nagaland serait réglé au cours des prochains mois.

Arrestations

Au cours des derniers jours, la presse indienne a fait état de l'arrestation au Nagaland de 19 personnes, dont un lieutenant-colonel des forces rebelles, et du ralliement de 13 autres.

Le territoire naga, détaché de l'Assam le 1er décembre 1963 pour devenir l'Etat du Nagaland capitale Kohima, compte quelque 600.000 habitants, soit 0,1 pour cent de la population de l'Inde, estimée à 600 millions d'habitants.

Des tribus nagas sont installées des deux côtés de la frontière, en territoire indien et en haute Birmanie, dans une région à végétation luxuriante, d'accès difficile. Elles vivent de la chasse et d'une agriculture rudimentaire.

La rébellion naga remonte à 1953. Les insurgés, qui bénéficient de l'aide des rebelles du nord de la Birmanie, sont en partie équipés d'armes légères de fabrication chinoise.

La lutte contre l'insurrection naga a été renforcée à partir de 1968. A la suite d'un accord entre Mme Indira Gandhi, premier ministre indien, et le général birman De Win, la frontière entre l'Inde et la Birmanie a été fermée le 28 mai 1968. Les forces indiennes et birmanes ont alors entrepris des opérations, avec des moyens accrus, de chaque côté de la frontière.

A la Nouvelle Delhi, certains observateurs estiment que le Nagaland n'a aucun avenir en dehors de l'Union indienne et que l'insurrection est entretenue de l'extérieur afin d'obliger le gouvernement central à maintenir en permanence des forces importantes dans cette région.

La Voix de l'Est

VOL. 40 — NO 42

GRANBY, LUNDI 4 AOÛT 1975

20 CENTS

À cause de leur fréquence récente

Les compagnies d'assurance pensent imposer une surprime pour couvrir les risques de dommages par tornade

QUEBEC PC — Face à la multiplication récente des ouragans et tornades au Canada, et au Québec en particulier, les compagnies d'assurance étudient la possibilité d'imposer dès l'an prochain une surprime substantielle pour couvrir les

dommages causés par ces incidents.

Le Bureau des assurances du Canada a en effet entrepris l'automne dernier la compilation de statistiques précises sur la fréquence des ouragans et tornades sur le territoire canadien et sur

l'ampleur des dégâts moyens qu'ils causent.

"Lorsque nous aurons en main toutes les données et que nous pourrions mesurer l'ampleur véritable de ce phénomène nouveau depuis deux ans au Canada, il est possible que

les compagnies d'assurance décident d'imposer une surprime substantielle, comme c'est le cas aux Etats-Unis, face aux risques croissants de dommages découlant d'ouragans ou de tornades", a déclaré M. Marcel Tassé, directeur du centre d'information du Bureau des assurances du Canada, lors d'une conversation téléphonique accordée vendredi.

Risque ordinaire

Les tornades et ouragans sont considérés comme des risques ordinaires, donc assurables. Ils n'entrent pas dans la catégorie des cataclysmes

naturels, ou "Acts of God", qui eux, sont exclus du champ de couverture de l'assurance générale comme le sont les guerres, les tremblements de terre ou les raz-de-marée.

Toutes les compagnies d'assurance ont constaté un accroissement considérable des indemnités qu'elles ont dû verser pour cause d'ouragans.

"Ce n'est que depuis deux ans environ que l'on entend parler de véritables ouragans au Québec, déclarent par ailleurs deux importants courtiers de la région de Québec.

Selon Bourassa lui-même

Le remaniement ministériel ne provoquera pas de miracle

MONTREAL PC — Selon M. Robert Bourassa, il ne faut pas s'attendre à des modifications importantes dans la politique gouvernementale à la suite du récent remaniement ministériel.

Les changements, a précisé le Premier ministre, n'ont été faits que pour maintenir le dynamisme au sein du cabinet et la politique à suivre va continuer à être établie "par une équipe".

Interviewé à la radio anglaise, M. Bourassa a fait remarquer que le remaniement, qui touche 12 des 27 ministres, est "le plus considérable de l'histoire du Québec".

"Il existe encore des choses à faire, a expliqué le Premier ministre, mais nous pouvons dire que, dans la plupart des domaines, nous nous sommes très bien comportés, que ce soit au point de vue économique, social ou culturel".

M. Bourassa croit que sa meilleure réussite consiste à avoir augmenté les services sociaux sans avoir haussé les taxes. Il a promis de continuer ses efforts afin "d'établir la social-démocratie" et de provoquer "la croissance économique".

Volontaires

Le Premier ministre a affirmé que tous ses ministres ont changé de ministères d'une façon volontaire, y compris M. Jérôme Choquette, qui a quitté le ministère de la Justice pour aller à l'Éducation.

"Je crois, a soutenu M. Bourassa, qu'il était prêt à changer depuis des mois". Quant à M. Jean Cournoyer, son nouveau rôle aux Ressources naturelles sera d'expliquer les avantages du complexe de la baie James sur d'autres solutions, comme celle des centrales nucléaires, pour obtenir de l'énergie.

Pour ce qui est de la radiodiffusion, le Premier ministre croit qu'il y a espoir d'entente avec le gouvernement d'Ottawa.

M. Bourassa a souligné que les droits du Québec, en cette matière, étaient essentiels à la survie de la culture canadienne-française.

Un jeune de Sainte-Sabine succombe à ses blessures

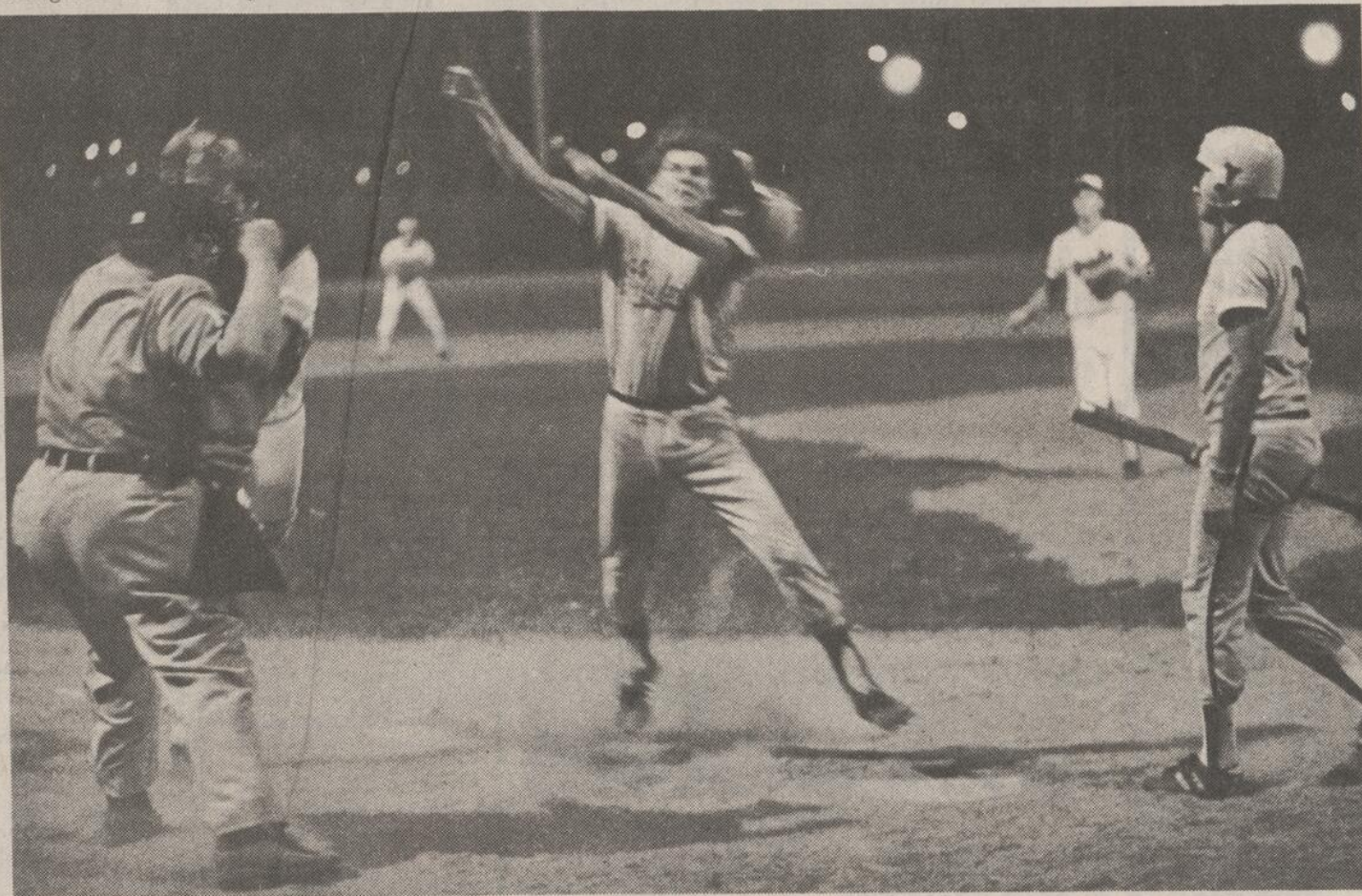
COWANSVILLE (RIM) — Une promenade nocturne en vélomoteur a été fatale pour le jeune Pierre Seymour, 17 ans, domicilié au 180, rue Campbell, à Sainte-

Sabine.

Il est en effet entré en collision avec une automobile conduite par M. John Jeff, de Bedford. Cet accident est survenu sur la route 235, entre Saint-Ignace et Sainte-Sabine, à 1 heure 45, dans la nuit de samedi à dimanche.

Juste avant l'accident, il semble que M. Jeff ait réduit l'intensité lumineuse de ses phares, alors qu'il rencontrait un autre véhicule, pour l'augmenter de nouveau, par la suite, ce qui lui aurait empêché de constater la présence du vélomoteur. Ces faits ont été transmis par un agent de la SQ de Cowansville, qui a été appelé sur les lieux de l'accident.

Le jeune Seymour a immédiatement été transporté à l'hôpital de Bedford, mais le médecin de garde n'a pu que constater son décès. Son corps a été mené à la morgue Dion, également de Bedford. Le Dr Paul Roy, coronar de Cowansville, a été saisi de l'affaire.



(Photo Jeannot Petit)

Granby Champion

(Texte et photos en page 7).

Les Orioles de Granby, ont remporté hier, soir, devant une foule record, au stade de la rue Maisonneuve, le championnat de l'adivision ouest de la ligue Junior Majeure du Québec, grâce à une spectaculaire victoire de 3 à 1 sur les Pirates de St-Jean. Un des jeux-clés du match est survenu à la deuxième manche, alors que le pointage était 0-0. Les Pirates ont alors tenté le coup retenu suicide, qui a raté grâce à la vigilance du lanceur gagnant Richard Bergeron et du receveur Mario Lachance. Malgré la vitesse du jeu, "l'Oeil" veillait avec le résultat que l'on voit.

le sourire matinal

Les créanciers ont trop
de mémoire

La Meublerie.
881 Cowie, Granby Tel: 378-9941

La météo

Cantons de l'Est: généralement nuageux avec averses et orages. Venteux. Maximum 22 à 24. Aperçu pour mardi: plutôt nuageux. Venteux.

Bromont, site des Jeux équestres '76

Si le grand public est sensibilisé au dossier mont-réalis des Jeux Olympiques de 1976, s'il est au courant des coûts et de l'état d'avancement des travaux dans la métropole, par contre, il ignore presque tout en ce qui concerne les préparatifs menés à Bromont pour les Jeux équestres qui s'y dérouleront dans le cadre de ces mêmes jeux.

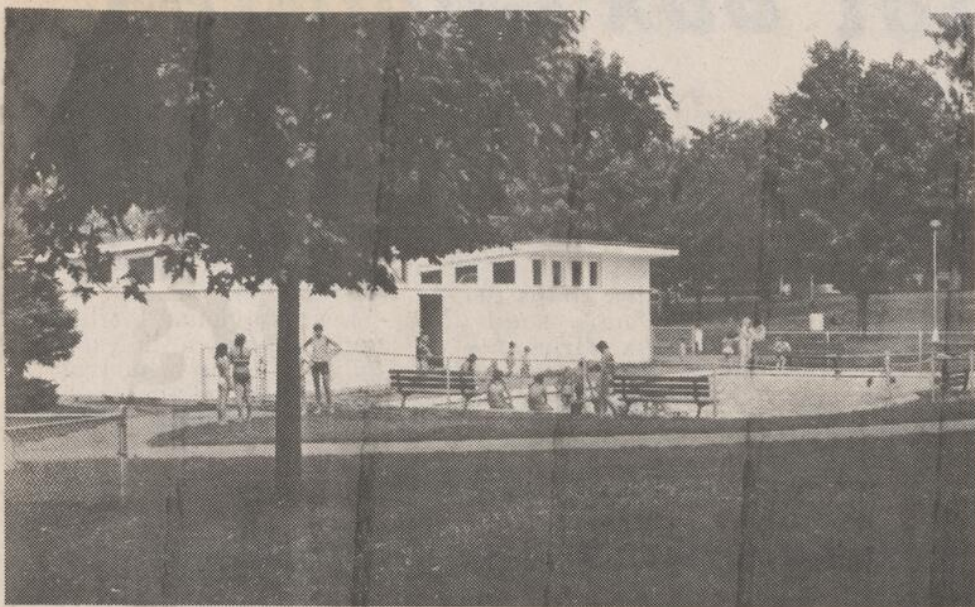
On ne peut parler d'indifférence, mais, jusqu'à tout dernièrement, l'homme de la rue n'avait pas mesuré les retombées que pourrait avoir un tel événement dans notre région.

La répétition générale qu'ont constitué les compétitions internationales de Montréal sont l'occasion rêvée d'un bilan, mais aussi d'une projection...

Pourquoi Bromont? Pourquoi l'avoir choisie entre toutes? Quels sont les travaux encore à réaliser? Quelle responsabilité constitue la tenue des jeux équestres à Bromont?

Autant de question qui trouveront des éléments de réponse dans notre édition de demain, en page 6, sous la signature de Jacqueline de Bruycker.

Nouvelles Régionales



Rien pour l'industriel...

\$1,900,410 de permis pour les six premiers mois de l'année

COWANSVILLE (JdB) - Moins de \$2 millions ont été octroyés en permis de construction, par la ville de Cowansville, pour les six premiers mois de l'année 1975. En effet, le montant global des permis accordés de janvier à la fin juin s'élève à \$1,900,410.

Si on compare avec les chiffres enregistrés, en 1974, pour la même période, on constate une augmentation intéressante de quelque \$600,000 puisqu'en 30 juin 1974, les investissements réalisés à Cowansville dans le secteur de la construction étaient de \$1,329,650.

C'est le mois de mai qui a établi, cette année, le record avec \$822,150 de permis, et à l'autre bout de l'échelle, on retrouve le mois de février, avec seulement \$44,200.

Le secteur de la construction unifamiliale arrive en tête de liste avec un montant global légèrement inférieur au million de dollars: \$28,000 en février, \$160,000 en mars, \$370,800 en avril, \$273,700 en mai et \$119,000 en juin, ce qui donne un montant total de \$951,500.

Viennent ensuite le secteur multifamilial (\$260,000), le commercial (\$210,900), la construction

non imposable (\$130,000 octroyé au ministère de la Justice pour des travaux à réaliser à l'institution pénitencière fédérale de Cowansville). La balance représente les rajouts, les réparations et rénovations.

On constate que le secteur industriel est inexistant pour les six premiers mois de 1975, néanmoins on peut espérer un certain rattrapage, dans la seconde partie de l'année, compte tenu de certains projets

qui devraient se concrétiser d'ici quelques semaines.

En conclusion, la construction occupe une position satisfaisante et on peut espérer que cet état de choses se maintiendra pour le reste de l'année.

d'autant plus que la réalisation du Domaine du Parc devrait progresser dans le centre-ville, ce qui permettrait de rapatrier certaines forces vives vers Cowansville et d'inciter de nouveaux résidents à s'y établir.

Il y a trente ans... Hiroshima!

HIROSHIMA AP — Il y aura trente ans, mercredi, le 6 août 1945 à 08h15, une boule de feu tombait sur Hiroshima-le monde en guerre entraînait brutalement dans l'ère atomique.

Le bilan du bombardement varie, 200,000 morts disent les Japonais, 80,000 disent les Américains.

Trente ans après, la vie a repris ses droits. On avait pensé à l'époque que la végétation serait détruite pour 75 ans. Or, au printemps suivant, l'herbe a poussé, les arbres ont bourgeonné.

Hiroshima est devenue une ville prospère. En 1944, l'année avant le bombardement, elle comptait 336,384 habitants. Elle n'en avait plus que 136,518 en novembre 1945. Elle en compte 839,000 aujourd'hui.

Le centre de la ville, pourtant, n'est pas comme ailleurs, le quartier des affaires. C'est un parc, le Parc de la Paix où un musée, un monument portant les noms des morts et la carcasse d'un bâtiment rappelle avec une flamme éternelle, le souvenir du 6 août 1945.

Malgré l'agitation autour d'eux, les 100,000 rescapés, dont certains sont marqués dans leur

chair, ne peuvent oublier. Et leurs enfants, devenus grands, s'interrogent avec angoisse: Hériteront-ils des maladies dues aux radiations?

Des chercheurs américains et japonais se penchent sur la question depuis 28 ans.

Leucémie.

Ils ont constaté qu'en plus de la leucémie, certains rescapés, en vieillissant se montraient prédisposés aux cancers de la thyroïde, du sein et du poulmon. D'autres travaux disent-ils, établissent peut-être un lien entre la bombe et le cancer de l'estomac ou celui des glandes salivaires.

Mais pour ce qui est des effets possibles sur les descendants, on ne sait rien encore de sûr et les travaux continuent.

Les chercheurs s'efforcent non seulement de dissiper les craintes des rescapés et de leurs enfants, ils s'efforcent aussi de déterminer le dosage maximum de radiations auquel l'homme peut-être soumis sans danger mesure que l'on ne possède à présent que pour les souris ou certains moucheron.

Les survivants ignorent le présent qu'ils font à l'humanité, a déclaré un scientifique. Il

est important pour eux, pour nous et pour l'humanité que nos travaux continuent.

La plupart des habitants n'en veulent pas aux Américains. Ils manifestent de la tristesse et interrogent parfois le sort. M. Takeshi Araki, 48 ans, le maire d'Hiroshima, qui est lui-même un rescapé du 6 août 1945 a déclaré:

"La guerre est horrible et les armes utilisées sont terribles. Mais c'est la guerre. La mort est inéluctable. Nous sommes reconnaissants aux Etats-Unis de ce qu'ils ont fait pour aider la reconstruction du Japon. Mais lorsqu'on songe aux effets prolongés de l'arme atomique, on ne peut que regretter qu'ils aient décidé de l'employer contre des hommes."

"Sans prendre position idéologiquement, d'un point de vue strictement humain, il est de mon devoir de représenter des rescapés de réclamer l'abolition des armes nucléaires. Si nous n'en faisons rien, nous ne pourrions éviter de futures guerres et la destruction de la terre."

"Ni mes amis ni moi-même n'éprouvons de la haine envers les Etats-Unis a déclaré une jeune japonaise, Mlle Roiko Fukunaga, 23 ans. Après

tout, il y avait eu Pearl Harbor, et nous pensons que les militaires du temps de la guerre sont les responsables. Le gouvernement connaissait l'existence de la bombe atomique mais il ne nous a pas avertis. S'il l'avait fait, la population de Hiroshima aurait pu se mettre à l'abri et fuir. Au surplus, rien de cela ne serait arrivé si le Japon avait capitulé comme il aurait dû le faire plusieurs mois plus tôt.

A l'écart de la rumeur de la ville, se dresse la cathédrale du Souvenir pour la Paix Mondiale, construite par un Jésuite, le père Hugo Lasalle, avec des dons provenant de nombreux pays. Elle est desservie par des prêtres japonais, possède un orgue, don de la ville de Cologne, qui a été agrandi en 1973, avec de l'argent reçu d'Allemagne, du Luxembourg, de Belgique et du Japon. A son clavier, le 5 août, le père Francis Doon, un prêtre belge qui enseigne à l'école de musique voisine de la reine Elisabeth, interprétera la messe de requiem de Bach.

Sur l'orgue, une inscription: Cologne et Hiroshima, détruites par la même guerre aspirent à la paix mondiale par le travail et la prière.

Dès 8 heures, samedi matin, les Cowansvillois ont commencé à envahir le parc et la Plage Davignon, c'était le commencement d'une belle journée et les places allaient se faire rares. Aussi pourquoi ne pas prendre ses précautions que ce soit à la piscine ou au parking de la plage. Les lève-tôt ont été récompensés.

Les Cowansvillois envahissent la plage Davignon et le parc

COWANSVILLE (JdB) - Comme ce fut le cas un peu partout à travers la province, les Cowansvillois de tout âge, ont passé la majorité de leur week-end à la recherche d'un peu de fraîcheur, c'est dire que la plage du Lac Davignon et le parc de la place municipale ont battu de véritables records d'affluence.

Les amateurs de verdure ont eu tout loisir de se livrer aux joies d'un pique-nique familial en se rendant au parc; un repas sur l'herbe ne manque pas de charme, surtout s'il est suivi d'une petite sieste alors

que les enfants ont à leur disposition pataugeuse, balançoires, glissières... de quoi laisser leurs parents tranquilles pendant quelques instants.

Tous les recoins du parc ont été explorés, et peut-être les Cowansvillois ont-ils pu constater que les espaces verts ne manquent pas chez eux.

Mais par une température de canicule, l'eau remporte la majorité des suffrages, c'est dire le nombre de personnes qui se sont rendues tout au long de la fin de semaine, à la Plage Da-

vignon. Sous l'oeil de moniteurs, petits et grands s'ébattaient dans l'eau, avec la même joie, et après la baignade, c'est à la recherche d'un peu d'ombre qu'il faut se lancer. Et, dit-on, rien de tel qu'une journée de plein air pour s'ouvrir l'appétit, heureusement que le chalet de la plage est tout près.

C'est peut-être en de telles occasions qu'on peut le mieux apprécier ce qu'on a comme facilités récréatives et ludiques à sa disposition.

Après tout, des vacances à balconville, ça a aussi du bon?

Coupures dans le budget de l'Éducation aux adultes

COWANSVILLE (JdB) - La Commission scolaire Davignon a déposé ses prévisions budgétaires pour l'année scolaire 1975-1976 et un des postes budgétaires qui retient particulièrement l'attention est celui du service de l'éducation des adultes, qui voit son budget d'opérations diminuer de façon sensible.

Représentant 7.6% du budget de l'an dernier, le département de l'éducation des adultes ne représente plus, cette année, que 4.4%, et ses disponibilités financières sont passées de \$445,481 à \$272,572 soit une diminution de l'ordre de \$172,909.

Au sommaire des dépenses attachées à ce service, les salaires accablent 74.1% avec une

somme de \$201,957, c'est là que la coupure par rapport à l'an dernier est la plus importante, soit \$121,200. On note également des diminutions importantes en ce qui concerne la fourniture et le matériel didactique (\$14,860 au lieu de \$42,487), et les immobilisations à même les revenus (\$6,505 comparativement à \$31,800).

Par contre, les items perfectionnement du personnel et frais de bureau accusent une augmentation respective de \$7,240 et de \$3,400 par rapport aux prévisions budgétaires de 1974-1975.

C'est la présentation d'un budget plus réaliste qui a entraîné les différentes coupures mentionnées, le nombre des options offertes devrait lui aussi être plus réaliste et

serrier, de plus près, les besoins du milieu.

Le service d'éducation des adultes en revient donc à un budget d'opérations plus traditionnel, auquel seules les prévisions budgétaires de 1974-1975 avaient fait exception. Néanmoins, les coupures de cette année ne modifieront, en rien, la qualité des services offerts à la population adulte de la région cowansvilloise.

Près de 135,000 Blancs portugais ont d'ores et déjà quitté le pays promis à l'indépendance le 11 novembre prochain. La population portugaise du territoire était estimée à 350,000 à 600,000 personnes.

Plus de deux cents étrangers ont été évacués le mois dernier dont des Britanniques, des Allemands, de l'Ouest, des Français et des Belges, et il en reste encore 1,300. Parmi eux se trouvent une communauté agricole ouest-allemande de 800 personnes dans l'est du pays.

Des informations non confirmées font état d'un plan pour les évacuer mardi prochain à bord d'un bateau envoyé par le gouvernement de la RFA. Un communiqué militaire portugais fait état de combats à Benguela, à environ 700 km de la capitale. Des affrontements à l'arme lourde

Les Blancs fuient l'Angola et le Portugal fait face à un retour de "pieds noirs"

LUANDA Reuter — Quatre Boeing s'en-tassent des centaines de colons portugais devaient quitter Luanda dimanche, pour Lisbonne, au cours de ce qui semble être le plus grand exode blanc d'Afrique depuis la guerre d'Algérie.

Les plans d'évacuation annoncés, samedi à Luanda, prévoient un pont aérien pour rapatrier 250,000 Blancs d'Angola où les combats ont causé la mort d'au moins 3,000 personnes au cours des trois derniers mois.

Près de 135,000 Blancs portugais ont d'ores et déjà quitté le pays promis à l'indépendance le 11 novembre prochain. La population portugaise du territoire était estimée à 350,000 à 600,000 personnes.

Plus de deux cents étrangers ont été évacués le mois dernier dont des Britanniques, des Allemands, de l'Ouest, des Français et des Belges, et il en reste encore 1,300. Parmi eux se trouvent une communauté agricole ouest-allemande de 800 personnes dans l'est du pays.

Des informations non confirmées font état d'un plan pour les évacuer mardi prochain à bord d'un bateau envoyé par le gouvernement de la RFA. Un communiqué militaire portugais fait état de combats à Benguela, à environ 700 km de la capitale. Des affrontements à l'arme lourde

auraient eu lieu dans le port de Lobito.

Le communiqué publié par le quotidien Jornal de Angola ajoute que de violents heurts ont eu lieu à Quibala, noyau routier stratégique du grenier à café de l'Angola. Dans les autres régions, ajoute le communiqué militaire, les combats ont déçu d'intensité.

On a appris que des éléments de l'Union nationale pour l'indépendance totale des combats vendredi, avec des militants du MPLA Mouvement populaire pour la Libération de l'Angola. Les soldats du MPLA tentaient d'empêcher des réfugiés de débarquer dans le port méridional de Lobito lors de l'incident.

Le choix de la journée de samedi pour annoncer l'exode massif des colons portugais, estiment les observateurs, pourrait avoir été motivé pour renforcer le poids des modérés au Portugal.

Sans un sou
Les milliers de réfugiés sans un sou qui affluent au Portugal pourraient constituer une menace potentielle à l'égard du Mouvement des Forces armées qu'ils considèrent responsable de leur détresse. Cette masse insatisfaite pourrait être manipulée par des opposants au MFA.

Les colons doivent s'attendre à un accueil très froid de leurs compatriotes de la métropole et à rencontrer de graves problèmes sociaux. Il y a plus de 300,000 chômeurs au Portugal et les colons ne sont pas des travailleurs qualifiés faciles à reclasser.

Tout favoritisme à leur égard provoquerait l'émotion des métropolitains sans emploi. Un jeune mécanicien en attente à l'aéroport de Luanda a confié: "Je préfère être chômeur au

Portugal que mort en Angola".

Lors de l'accession de l'Algérie à l'indépendance en 1962 près d'un million de Français d'Algérie ont quitté le pays. Leur réintégration économique en métropole a créé d'importants problèmes et les rapatriés "pieds noirs" continuent à se plaindre de n'avoir pas été dédommages pour leurs biens perdus.

Privés de leurs antennes que feront les USA ?

NEW YORK AFP — Grâce au matériel électronique qu'ils maintenaient sur leurs 25 bases en Turquie-actuellement occupées par des troupes turques les Américains avaient pu repérer des ogives nucléaires à bord des cargos soviétiques en route vers la Syrie et l'Egypte pendant la guerre des six jours, écrit la revue américaine Time dans son dernier numéro.

Cet équipement électronique ultramoderne était utilisé par les Américains pour surveiller les activités soviétiques aussi bien à l'intérieur de leur territoire qu'en mer.

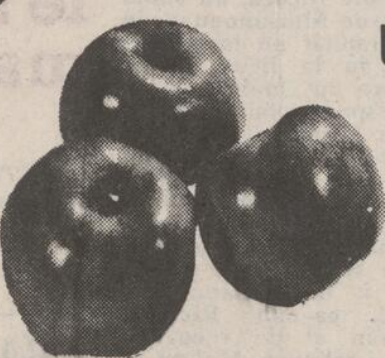
Ce système de surveillance, ajoute l'hebdoma-

taire, faisait tout: du repérage des explosions nucléaires soviétiques et des lancements de missiles jusqu'au simple enregistrement des communications radiophoniques entre les avions soviétiques et leurs bases de l'autre côté de la frontière turque.

Le plus merveilleux panier du monde
C'EST UN
TERRITOIRE DE
Welcome Wagon

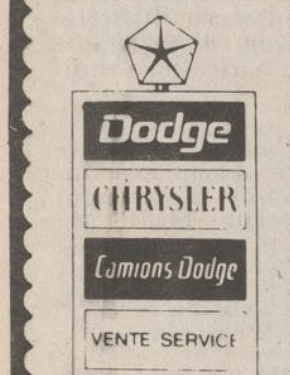
Laissez-nous
vous souhaiter
la bienvenue!
Mme Juliette Leclerc
Téléphone 372-4857

UNE NOUVELLE ENTREPRISE OUVRIRA SES PORTES
EN SEPTEMBRE À DUNHAM, QUÉ.
UN NOUVEL ENTREPÔT DE POMMES
SERA CONSTRUIT
M. RENÉ DAVIGNON PROPRIÉTAIRE DÉSIRE AVERTIR
TOUS LES POMICULTEURS DE LA RÉGION QU'IL SERA
ACHETEUR DE POMMES POUR SON NOUVEAU COMMERCE
TÉL.: 295-2033



POUR INFORMATIONS:

TÉL.: 295-2033



Venez choisir
votre voiture usagée
dès maintenant

1974
MONACO

"Brougham" h.t., 4 p.

DUSTER

Coupé 2 p.

DART

Sport coupé

DART

Sedan 4 p.

1973
POLARA

Sedan, 4 p.

CHRYSLER

Newport, H.T., 4 p.

1972
CHRYSLER

"New-Cust"

MAVERICK

"GRABBER"

1971
CHRYSLER

"Newport h.t., 4 p.

METEOR

H.T., 2 p.

CHARGER

H.T., 2 portes

1970
CHALLENGER

MONACO

4 p. sedan

FORD

Torino h.t., 2 p.

TOYOTA

4 p. - sedan

Achete mieux
qui achète chez

MAHEU

AUTO INC.

997, rue

PRINCIPALE

GRANBY

378-7474

378-6283

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER VOTRE CARTE



AUX ENDROITS SUIVANTS

GRANBY
Garage Gilles Beaumont
728 Denison Ouest
Granby, 378-5434

Lamoureux & Frères Enr.
(appareil Electro-ménagers)
109 St-Hubert
Granby, 378-4438

Larochelle & Ménard Inc.
(matériaux de rénovation)
603 Principale
Granby, 378-7923

Spur Station Service
565 Principale
Granby, 378-7065

Jocelyn Gervais Sport
55 Principale
Granby, 372-5434

Boutique Nous Deux
179 Principale
Granby, 372-3565

FARNHAM

Jules Blais
(Boucher-Epicier)
34 Magenta
Farnham, 293-5705

Garage Lapointe & Fils Inc.
1015 Principale Est
Farnham, 293-4222

Tapis Farnham Enr.
206 Jacques-Cartier
Farnham, 293-3773

Au bureau d'ESCOM-PRIX

12 St-Joseph
Granby, 372-9072

38% de l'industrie granbyenne est contrôlée par les étrangers

par François BERGER
GRANBY — A l'instar de l'ensemble du Canada, la présence d'entreprises étrangères est très marquée à Granby, où près de 38% de l'activité du secteur secondaire est contrôlée par des intérêts outre-frontière.

Ainsi, en 1975, 53 entreprises manufacturières, à Granby, sur un total de 140, appartiennent à des compagnies étrangères — six de ces dernières ne sont pas en opération, mais prennent place dans la Princesse au cours de 1975.

Cette présence étrangère, en ce qui concerne les manufactures en opération actuellement, signifie quelque 3.300 emplois sur un total approximatif de 8.000 travailleurs, ce qui représente plus de 40% des emplois industriels. Quand les toutes récentes implantations seront complétées, il s'agira de 3.800 travailleurs dans les usines à appartenance étrangère.

Relevées dans un document émanant du commissariat industriel de Granby (daté de juillet 1975), ces 53 compagnies étrangères sont largement dominées par les investissements américains, ce qui reflète la situation générale des investissements étrangers au Canada.

Ainsi, 22 des usines à capital étranger sont américaines. Les Anglais arrivent ensuite avec huit implantations et les Français avec six (dont quatre cette année)...

— Ne sont pas incluses dans cette liste d'entre-

prises, celles qui ont changé de main, au cours des derniers mois; c'est le cas d'Olivax (IEA Electronic), compagnie allemande qui a connu des difficultés en 1973 et vient d'être reprise en main par des canadiens. A l'inverse, une compagnie canadienne, Beaconsing Optical et Precision Materials Ltd (BOP), a été rachetée par des intérêts américains, alors qu'elle connaissait de graves difficultés financières; mais la nouvelle compagnie a un statut canadien et opère sous le nom de Shefford Electronic, subsidiaire de Space Research Corporation, du Vermont.

Secteurs
Les opérations manufacturières à intérêts étrangers, à Granby, sont présentes dans tous les secteurs, sauf trois, soient la fabrication de matériaux de construction (huit firmes dans la Princesse), l'imprimerie (six compagnies) et l'industrie du meuble (sept fabricants).

Sur les 20 manufactures de textile qui se trouvent à Granby, à l'heure actuelle, 13 sont détenues par des étrangers. Les capitaux US y dominent, avec cinq implantations. Ensuite, viennent les intérêts anglais (quatre usines), Suisses (deux), Allemands (une) et norvégiens (une).

Dans le domaine de la production électrique et électronique, les étrangers sont présents huit fois sur 12. Les américains prédominent là aussi avec trois usines. Les allemands deux, les français une (Sido établie depuis 1959), les Italiens et les Espagnols

chacun une usine. Dans la production de produits chimiques, il existe sept entreprises à Granby, dont quatre sont étrangères: trois américaines et une anglaise.

Quatre compagnies fabriquent du papier ou du carton. Trois sont étrangères: deux américaines et une franco-suisse (Cansaco Ltée).

Dans le secteur de l'acier et des produits métalliques, 14 des 24 entreprises granbyennes sont étrangères. Les intérêts américains ont, encore là, le haut de la liste, avec cinq implantations. Ils sont suivis par les intérêts français (quatre: trois nouvelles usines et une établie en 1970, Simnux Inc.). Ensuite, viennent les intérêts anglais (deux entreprises), allemands, italiens et suisses (chacun une entreprise).

Dans la production de biens alimentaires, les investissements étrangers se chiffrent à deux, sur un total de 12. Il s'agit de deux fabricants de bonbons, Trebor et World Wide Gum, le premier étant anglais et le deuxième américain.

Enfin, dans la production de produits en caoutchouc, en plastique et en cuir, il existe, à Granby, quatre entreprises étrangères et 10 canadiennes. Ce sont les intérêts allemands qui sont les premiers parmi les étrangers, avec deux implantations. Les américains et les Italiens opèrent chacun une usine. — A noter que la compagnie IVG Rubber Ltd, producteur de boyaux en caoutchouc, implanté à Saint-Alphonse-de-Granby, est une entreprise italo-canadienne.

nadienne. Par ailleurs, cinq entreprises étrangères fabriquent divers produits non inscrits dans des secteurs précis. Il s'agit de production de décorations (Allemagne), de produits de beauté et de silos de ferme (USA), de jouets (France) et de règles à calcul (Turquie).

Récent
Les investissements étrangers à Granby constituent un phénomène récent, puisque 18 implantations, parmi les 53 existantes, ont été réali-

étrangères. Au cours de la même période, de 1970 à 1975, les investissements industriels autochtones se sont chiffrés à 24.

Phénomène récent puisque, par exemple, de 1965 à 1969, Granby a connu un seul investissement étranger, en 1967. Il s'agit de la compagnie allemande Polyplastic Inc., fabricant de sacs en plastique. Pendant la même période, il y a eu 14 investissements industriels canadiens, dans la Princesse.

GRANBY

Entreprises industrielles étrangères

USA	22
Angleterre	8
Allemagne	7
France	6
Suisse	3
(Franco-Suisse)	1
Italie	3
Espagne	1
Norvège	1
Turquie	1
TOTAL	53
Entreprises canadiennes	87
Grand Total	140

sées, ou le seront, en 1974 et 1975. Et 11 autres investissements industriels étrangers ont été effectués dans le parc industriel granbyen entre 1970 et 1973.

Ainsi, en cinq ans, il s'agit de 29 implantations

De 1960 à 1964, six implantations étrangères, toutes américaines, et 11 implantations canadiennes.

De 1950 à 1959, un total de 19 implantations industrielles: huit étrangères et 11 autochtones.

Roulotte de secours

Une roulotte adjacente à l'entrée des ambulances a été installée à l'hôpital général de Shefford, en raison des travaux actuels qui rendent impossible l'utilisation d'une partie de la salle d'urgence. La roulotte, qui entre en opération aujourd'hui, sert de salle d'attente. On y dispense aussi les soins quant à l'application des plâtres. D'autres services de soutien y prennent place également.

(Photo Jeannot Petit)



Six jeunes Granbyens blessés

GRANBY (RIM) — Six jeunes personnes ont été légèrement blessées à la suite d'une collision survenue vers 3 heures 40, dans la nuit de samedi à dimanche, en face du 1.183 Principale, sur la route 112, près de l'avenue des Pins.

Toutes les personnes impliquées sont domiciliées à Granby. Elles ont été transportées à l'hôpital général de Shefford, pour y recevoir les premiers soins, mais elles ont toutes pu regagner leur domicile respectif, ne souffrant que de blessures mineures et de légères contusions.

Il semble, selon un porte-parole de la Sûreté du Québec, poste de Granby, que l'un ou l'autre des deux véhicules impliqués ait circulé un peu à gauche de la voie médiane, provoquant ainsi l'accident.

Le premier véhicule, une Javelin 1974, était conduite par Jean-Luc Beaucage, 21 ans, domicilié au 285, rue Fréchette, à Granby. Il était accompagné de Claire Gard, 19 ans, de Mario Larose, 19 ans et de Ruth Quintal, 15 ans, également de Granby.

L'autre voiture était

pilotée par Guy Lussier, domicilié au 96, RR4, à Granby. Il conduisait une Chevrolet 1967, propriété de son père, M. Réal Lussier. Roch Bernard, 19 ans, prenait également place à bord du véhicule.

Les dommages infligés aux deux automobiles atteignent les \$2.300 et, dans le cas de la Che-

vrolet, il s'agirait d'une perte totale. La Sûreté du Québec de Granby a été mandée sur les lieux et il semble, dans le cas de la SQ comme dans celui de la Sûreté municipale de Granby, qu'il s'agisse là du seul accident d'importance à avoir été signalé au cours de la fin de semaine.

dont l'usine granbyenne porte le nom de Canadien Métachimie Ltée.

En se tournant vers l'Europe, le Québec et le Canada veulent se défaire de l'emprise économique américaine. A titre d'exemple, les USA, qui représentent 60% des exportations canadiennes et 70% des importations, ont des intérêts qui contrôlent une part énorme de l'industrie canadienne du pétrole (autour de 90%), de l'automobile et de la chimie (environ 80%)...

Actuellement, les efforts se portent particulièrement du côté de la France, dont les investissements au Canada s'annoncent rentables, puisque le Canada espère vendre des produits pour plus de \$400 millions à la France, d'ici 1980.

Intégration
Mais, cette fois, on ne laisse pas les intérêts étrangers s'approprier le pays et ses ressources.

Ainsi, l'entreprise étrangère qui s'implante ici doit s'intégrer à l'économie nationale, provinciale.

Selon des accords conclus entre le gouvernement québécois et les investisseurs français, par exemple, les nouvelles compagnies doivent respecter diverses normes d'intégration, touchant les services professionnels, la présence de cadres francophones (de cadres canadiens en ce qui concerne les normes d'Ottawa), le choix d'assureurs du pays ou de la province, l'utilisation de matières premières d'ici, l'octroi des contrats de construction des usines à des entrepreneurs d'ici...

Echanges Lions

Mlle Kiyoe Yasuoka et Nobuko Michinaga, deux jeunes étudiantes japonaises de l'Université d'Osaka, participent actuellement à des échanges Japon-Canada, organisés par le club Lions de Granby. Elles séjourneront ici pendant 42 jours. Durant ce temps, elles visiteront en compagnie de différents membres de cet organisme tous les coins du Québec. Au cours de la journée d'hier, elles ont accompagné M. Gilles Garneau et sa famille au jardin zoologique de Granby. Cette semaine, elles découvriront la ville de Québec. Mlle Yasuoka et Michinaga, ainsi que M. Garneau, ont nourri une chèvre du Zoo. On reconnaît également Mme Garneau et ses deux petites filles, Sylvie et Nathalie.

(Photo Jeannot Petit)

PC-Shefford:

Ré-élections le 13 août

GRANBY — C'est le 13 août que l'Association du Parti progressiste conservateur du comté de Shefford élira son nouvel exécutif, selon le vœu du comité central de l'Association provinciale de cette formation politique fédérale.

Réunis en assemblée générale spéciale, cette semaine, les membres de l'association de comté ont été avisés que le comité central, à Montréal, ne reconnaît pas l'exécutif actuel, élu "hors procédures", le 10 avril dernier, lors d'une assemblée plutôt houleuse, qui avait été marquée par la démission de M. Jean-Nil Plante et par son remplacement immédiat à la présidence par M. Philippe Kennes.

Ce qui avait créé une polémique au sein même du clan PC, dans le

comté de Shefford, a été tranché par le comité central.

Le secrétaire général de l'Association provinciale, M. Jean-Yves Lortie, sera présent lors de l'assemblée du 13 août. Entre temps, c'est M. Jean-Nil Plante qui demeure président de l'association du comté.

La restructuration de l'Association PC du comté de Shefford constituera le premier pas vers l'organisation des préliminaires, au niveau du comté, en vue du congrès pour la chefferie, qui aura lieu à la fin de février, à Ottawa. Chaque association de comté devra déléguer des membres à ce congrès, le septième du genre dans l'histoire du Parti progressiste conservateur.

Par ailleurs, plusieurs autres associations de

comté sont sur le point d'être créées, ou le sont déjà, dans la cadre de la course à la chefferie, a indiqué M. André Filion, secrétaire de l'Association PC régionale, qui regroupe les comtés de Shefford, Brome-Missisquoi, Compton et Sherbrooke.

A l'heure actuelle, des associations de comté existent dans Brome-Missisquoi et Compton. Après la remise sur pieds de l'association de Shefford, on passera à la mise en place de celle de Sherbrooke, a noté M. Filion.

Il est à noter que seul le député de Brome-Missisquoi aux Communes, M. Heward Graffette, a déjà posé officiellement sa candidature à la chefferie du PC.

TAPINET

ENR,
NETTOYAGE DE TAPIS
À LA VAPEUR
37, des Mésanges
Granby Qué.
Tel.: 372-0403.

En parler
c'est déjà agir!

OXFAM

Goddard & Daigneault Inc.
MEUBLES
FURNITURE
1204, PRINCIPALE
GRANBY
(chemin St-Paul)
378-3949
DÉPOSITAIRE:
ELECTRONOME
WESTINGHOUSE
ADMIRAL
VILAS
GIDDING..., ETC.



Objectif premier

Qu'y a-t-il de plus important que l'avenir de votre famille? Remettez les choses à leur place respective en traçant un programme d'assurance sérieux. Communiquez avec moi dès aujourd'hui.

BERNARD-C. LAPLANTE, C.L.U.
représentant
15, CENTRE, GRANBY
372-3375

La Métropolitaine

DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS
LA MAIN DANS LA MAIN
AVEC LA POPULATION DE LA REGION DE
GRANBY

«on s'fend
en quatre»
pour mieux vous
servir...

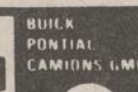
LE CONCESSIONNAIRE

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

GABRIEL
Lussier
L.T.E.E.



LE PLUS IMPORTANT
DE LA REGION



BUILD
PONTIAC
CAMIONS, L.M.C.

115, boul. Leclerc
372-8080 GRANBY



Gene Hackman, Fanny Ardant, Claude Rich
Conversation
SECRÈTE
SECOND GRAND FILM

Une femme qui
combat pour son
amour...

Elizabeth Taylor
Henry Fonda
"Noces de
cendres"

COMMENÇANT VENDREDI,
LE 8 AOÛT

LA
TOUR
INFERNALE
AVEC
STEVE McQUEEN
WILLIAM HOLDEN

Editorial

Il faudra y mettre le prix

D'après le Conseil économique du Canada, si l'on ne découvre pas de nouvelles réserves facilement exploitables ou si l'on ne développe pas de nouvelles ressources énergétiques pour suppléer à la production décroissante de pétrole, le Canada ne pourra probablement plus suffire à ses propres besoins, d'ici 1980.

L'organisme canadien ne nous apprend rien de nouveau. Tous s'accordent à dire que les réserves pétrolières s'épuisent et qu'il faut envisager le jour où nous devrons utiliser d'autres sources d'énergie.

Mais le Conseil, dans un exposé fort éclairé sur la situation économique du Canada et ses perspectives d'avenir, présente un programme en trois phases que les gouvernements devraient étudier à fond avant de faire quoi que ce soit, s'ils ont réellement l'intention de faire quelque chose.

Étant donné les interruptions des approvisionnements et la montée en flèche des prix, qui ont caractérisé pendant quelque temps le marché international du pétrole, le Conseil estime que les Canadiens devraient être prêts à exploiter les réserves intérieures et à se doter d'un appareil de distribution capable de satisfaire les besoins fondamentaux au cas où les approvisionnements étrangers seraient interrompus à nouveau.

Pour y parvenir, il est nécessaire de planifier tôt en matière d'exploitation des réserves et de transport des approvisionnements en longue période. Selon le Conseil, une telle planification doit comprendre la mise en valeur de gisements de pétrole et de gaz naturel à coût élevé, ainsi que du charbon et de l'énergie nucléaire et électrique.

L'exposé préparé par le Conseil économique du Canada présente trois "scénarios" relatifs à la situation

éventuelle en matière de pétrole et de gaz, fondés sur des prix internationaux relativement bas, moyens et élevés respectivement, à la fin des années '70.

Dans le premier scénario, le prix du pétrole est établi à \$6 le baril et celui du gaz naturel à \$1 le millier de pieds cubes. Le deuxième scénario fixe le prix du pétrole à \$7 le baril et celui du gaz naturel à \$1.15 le millier de pieds cubes, tandis que le troisième prévoit \$8.50 le baril de pétrole et de \$1.40 le millier de pieds cubes de gaz. Dans la première moitié de 1974, il y a donc un an, le prix moyen payé pour le pétrole importé au Canada était d'environ \$8 le baril.

Dans le premier scénario, l'exploitation envisagée est limitée à deux usines servant à l'extraction du pétrole des sables bitumineux de l'Alberta; la consommation est très élevée, augmentant de 6.8 pour cent par année et le Canada devient un importateur net de pétrole vers 1979. Le gazoduc de la vallée du Mackenzie, qui doit acheminer le gaz de l'Arctique, n'est construit que vers 1985. La consommation de gaz augmente en moyenne de 7 pour cent par an.

Selon le deuxième scénario, la consommation de pétrole augmente de 6 pour cent par année, de 1975 à 1980, et de 5 pour cent par la suite. Quatre nouvelles usines de traitement des sables pétrolifères sont aménagées d'ici 1985 et le Canada devient un importateur net en 1980. Le gazoduc du Mackenzie commence à fonctionner en 1980 et la consommation de gaz augmente de 6 pour cent par an.

Dans le troisième scénario, la consommation de pétrole augmente de 4.5 pour cent par an à partir de 1976. Huit usines de traitement des sables bitumineux fonctionnent à pleine capacité en 1985 et le Canada satisfait encore lui-même à ses besoins en pétrole à ce moment-là.

Le Conseil fait cependant remarquer qu'une mise en exploitation aussi rapide des sables bitumineux deman-

derait des efforts exceptionnels. La consommation de gaz augmente de 5 pour cent par an et le gazoduc du Mackenzie est en service en 1979. Les exportations de gaz du Mackenzie commencent en 1981, alors que l'installation atteint sa capacité maximale.

Le Conseil examine ensuite les investissements extraordinaires qui seraient requis dans chaque situation, abstraction faite de l'expansion normale des pipelines et des installations productives de pétrole. Entre 1975 et 1985, cela représenterait \$2.1 milliards dans le premier tableau. Dans le deuxième, le chiffre s'élèverait à \$8.7 milliards et, pour le troisième, à \$12.6 milliards.

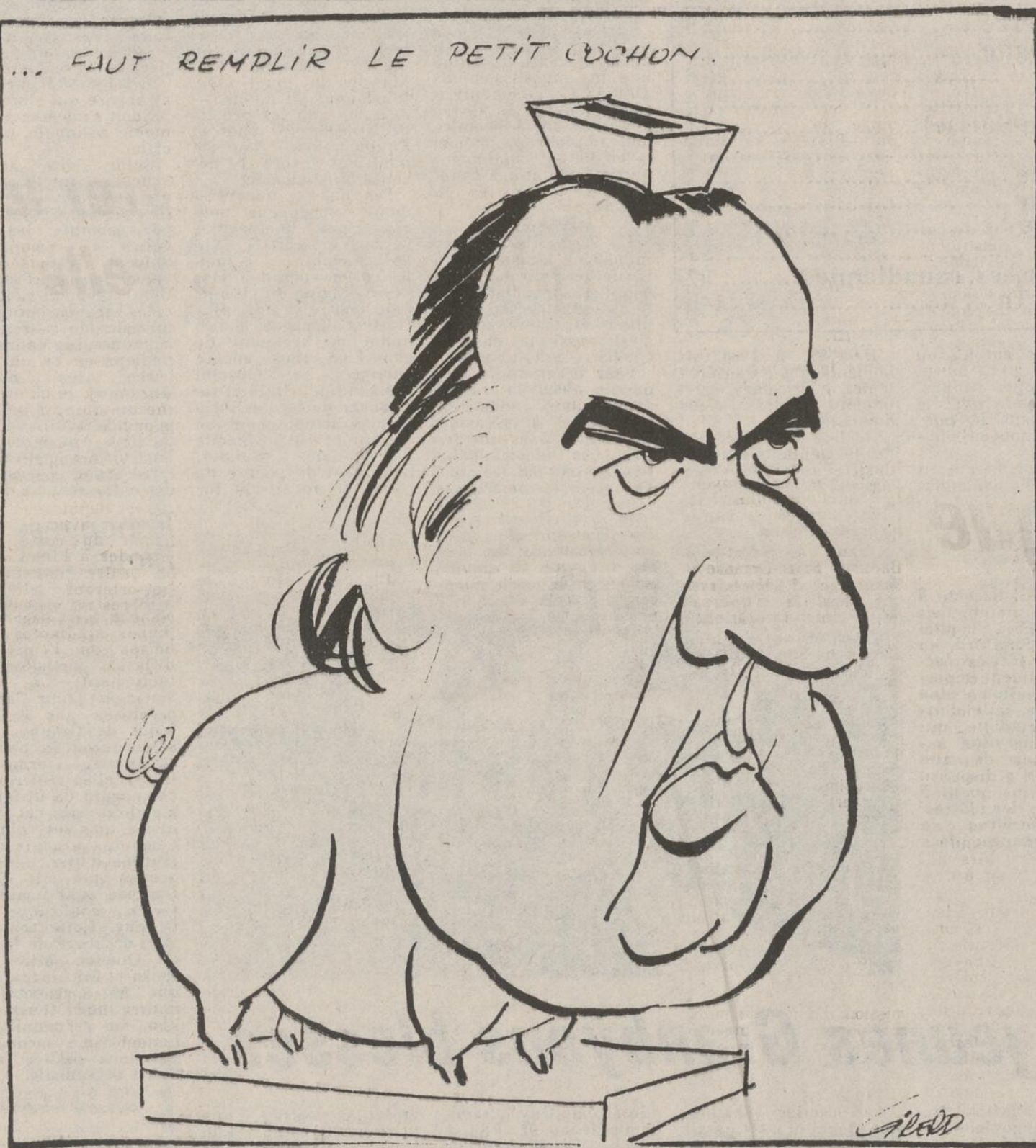
L'économie canadienne peut-elle répondre à des demandes d'investissements aussi fortes que celles qui sont envisagées dans les deuxième et troisième scénarios? Cela dépend évidemment de la conjoncture économique du moment. Les pouvoirs publics pourraient compenser les répercussions indésirables que les investissements d'une telle importance pourraient produire en mettant en oeuvre des politiques budgétaires ou monétaires appropriées.

Cependant, si les ressources de certains secteurs de l'économie étaient déjà soumises à de lourdes contraintes, l'investissement supplémentaire nécessaire aux projets pourrait, dans une certaine mesure, provoquer une certaine instabilité.

Pour financer ces investissements, il faudra attirer des capitaux de l'extérieur pour compléter celles de l'épargne nationale. Mais pour ce faire, devra-t-on "relâcher" les restrictions que nous avons déjà imposées à nos voisins américains?

On sait qu'ils sont fortement indisposés dès le moment présent. Dans de telles dispositions, accepteraient-ils d'investir au pays des "trappeurs et des sales fermiers"?

Jean Naud



(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal)

Le panier à provisions

Par la Presse CANADIENNE

Les mères de familles qui ont acheté du porc et des pommes de terre durant le mois de juillet ont dû subir des hausses appréciables dans leur budget consacré à l'alimentation.

La Presse canadienne a découvert que le coût de ces deux denrées a augmenté sensiblement dans la majorité des 12 villes canadiennes dans lesquelles s'est déroulée une enquête, en juillet, sur le coût des aliments.

A Ottawa et Québec, le prix d'un sac de 10 livres de pommes de terre a respectivement grimpé de \$1 à \$1.69 et \$1.89. En ce qui concerne le prix du porc, la hausse la plus forte a été enregistrée à Charlottetown avec une augmentation de 79 cents. Le prix d'une livre de porc "centre" y coûte \$2.18.

L'enquête a démontré que le prix du sucre a aussi augmenté dans neuf villes, mais un porte-parole de l'Institut canadien du sucre a fait savoir à Toronto que le prix du sucre change quotidiennement à cause des fluctuations sur le marché mondial et que le prix, mardi dernier, n'était pas symptomatique de la hausse du prix mensuel.

Le porc

Le prix du porc devrait demeurer élevé jusqu'à l'an prochain, à cause d'une pénurie de cet animal à travers tout le continent nord-américain. Le prix élevé des pommes de terre est dû aux problèmes saisonniers et ce prix devrait baisser en août quand la majeure partie de la récolte canadienne aura été cueillie.

Morris Huff, vice-président de l'Office ontarien de l'alimentation, a affirmé mercredi que le prix d'une carcasse de porc a atteint un plafond record de \$81.50 le cent livres, il y a quelques semaines.

"Depuis lors, ce prix a faibli quelque peu, mais les prix du porc devraient demeurer élevés jusqu'à ce que les approvisionnements soient plus considérables", a-t-il ajouté lors d'une interview.

Keith Leckie, directeur général du Conseil des usines de transformation de viandes, a déclaré que le prix des carcasses de porc a augmenté de 33 pour cent durant les 12 derniers mois.

Jim Boynton, secrétaire exécutif de l'Office de commercialisation du porc de l'Ontario a pour sa part affirmé que la forte demande pour le porc et l'orge pourrait envenimer la situation. Plusieurs producteurs vendraient leurs récoltes de céréales plutôt que de l'utiliser comme aliment pour leurs porcs.

M. Huff a par ailleurs laissé entrevoir la possibilité que plusieurs producteurs décident d'accroître la production de porcs pour spéculer sur les hausses de prix de cette denrée.

"La résistance du consommateur devant les prix élevés pourrait aussi influencer le marché. Si la résistance est forte, les prix pourraient éventuellement baisser", a-t-il dit.

Le sucre

On prévoit par ailleurs que le prix du sucre devrait baisser sensiblement durant les prochains mois.

"Ce prix a baissé continuellement depuis janvier, jusqu'à il y a trois semaines. Nous jugeons aberrante la hausse de prix signalée depuis quelques semaines", a affirmé un porte-parole de l'ICS.

Ce dernier a par ailleurs déclaré que les récentes ventes de céréales à l'Union soviétique durant les dernières semaines ont laissé croire que la récolte de l'URSS serait faible cette année.

"Seule la récolte de blé est faible, celle du sucre pourrait aussi être réduite. Nous ne pouvons toutefois l'affirmer, car nous recevons très peu d'informations de l'Union soviétique".

Le prix du sucre devrait donc baisser graduellement jusqu'en octobre, alors qu'il se stabilisera.

L'enquête de la Presse canadienne sur le prix des aliments porte sur 17 denrées précises, chaque mois, dans 12 villes canadiennes. Le panier à provisions comprend un livre de rôt de surlonge, une livre de poulet, une livre de saucisse, une livre de porc centre, une livre de bœuf haché, une livre de filet de morue, une livre de beurre, une de tomates, de pommes, de café, de pois congelés, une douzaine d'œufs moyens, un pain de 24 onces, une pinte de lait entier, 10 livres de pommes de terre, 28 onces de poires en conserves et cinq livres de sucre.

A Québec

A Québec, les pommes de terre ont grimpé de \$1.00 à \$1.89 le 10 livres et le sucre a grimpé de 34 cents à \$1.59. Québec est la seule ville où le prix du porc a baissé, soit de 24 cents à \$1.89, tandis que le prix des pommes a grimpé de 31 cents à 59 cents, celui du rôt de surlonge de 18 cents à \$2.28 et celui du pain de 19 cents à 59 cents. Le prix des œufs a augmenté de cinq cents à 69 cents, celui des saucisses de quatre cents à 91 cents. Le prix du panier à provisions était de \$18.65, contre \$16.02 en juin et \$17.78 en juillet '74.

A Montréal, les pommes de terre ont grimpé de 84 cents à \$1.69, celui du rôt de surlonge de 10 cents à \$2.28, tandis que celui des tomates a baissé de 40 cents à 59 cents et celui du café de quatre cents à \$1.15. Le poulet a augmenté de 6 cents à 93 cents et les œufs de cinq cents à 772 cents. Le panier a coûté \$12.87 contre \$15.48 en juin et \$15.95 en juillet 1974.

A Halifax, le prix du panier à provisions était de \$15.91, tandis qu'il était de \$14.28 à St. John, Terre-Neuve; de \$18.04 à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick; de \$17.84 à Charlottetown; de \$14.74 à Ottawa; de \$13.84 à Toronto; de \$16.69 à Winnipeg; de \$18.48 à Regina; de \$17.73 à Edmonton; et de \$15.09 à Vancouver.

Autre révolution tranquille au Québec: la religion

par Leslie K. TARR
de la Presse Canadienne

La révolution tranquille des années 1960 a causé au Québec un bouleversement social et politique. Une révolution plus tranquille encore est en train de transformer la composition religieuse de cette province, jadis décrite par le pape Pie XII comme le "pays le plus catholique".

Le recensement de 1971 a révélé que 86 pour cent de la population du Québec — qui compte six millions d'habitants — se réclamait de la foi catholique romaine. Et l'observateur non averti suppose probablement que tous les Canadiens français sont catholiques.

En fait, cependant, 20 dénominations protestantes, pour la plupart numériquement modestes, ont établi des églises francophones. Depuis 1970, quatre de ces groupes ont fait des progrès remarquables et signalent un accroissement étonnant. Les Églises de la Pentecôte, les Assemblées des frères chrétiens et deux groupes baptistes signalent une croissance de 60 pour cent dans le nombre de leurs membres, au cours des quatre dernières années.

Le nombre de leurs membres n'est, en soi, pas très impressionnant, cependant. Les Églises de la Pentecôte comptent 1,200 membres, les assemblées chrétiennes 1,350, la Fraternité des Églises baptistes évangéliques 722 et l'Union des Églises baptistes françaises 500. Mais les chiffres ne disent pas tout.

Exigences strictes

Toutes ces religions ont des exigences strictes pour leurs membres, et ne comptent que les croyants baptisés; adolescents et adultes qui ont demandé l'immersion. Ainsi, par exemple, la Fraternité des Églises baptistes évangéliques se réclame de 722 membres seulement mais en 1974 ses églises avaient une moyenne de 1,402 fidèles à leurs offices religieux du dimanche matin.

Deux autres facteurs sont encore plus significatifs. Les quatre religions en question ne sont pas des nouvelles venues

au Québec. Trois d'entre elles ont des églises francophones depuis plus de 50 ans, mais la croissance explosive n'a commencé qu'il y a quatre ans environ.

Le fait plus remarquable encore, depuis 1970 la plus grande partie des ministres sont des francophones du Québec. Jusqu'en 1970 la plupart des pasteurs des Églises baptistes évangéliques venaient de France, de Suisse ou d'autres pays francophones, ou encore du Canada anglophone. Depuis 1970, 22 des 26 nouveaux ministres à plein temps sont des Canadiens français.

En prison

La situation actuelle des baptistes est bien différente de ce qu'elle était à la fin des années 1940, alors que leurs prédicateurs étaient emprisonnés dans le Nord-Ouest québécois. Deux de ces prédicateurs: Lorne et Murray Heron, font du ministère dans la région minière de Rouyn-Val d'Or-Noranda où, il y a plus de 25 ans, on les avait mis en prison pendant qu'ils prêchaient en plein air. Aujourd'hui ils ont fondé des assemblées d'expression française, ils prêchent à la radio et à la télévision et dirigent des assemblées en plein air.

Les porte-parole des quatre groupes affirment que l'emprise de la religion catholique sur le Québec est en baisse. "Ceux qui sont encore fidèles à la religion catholique sont troublés par les changements survenus dans cette religion", déclare le révérend Maurice Boillat, secrétaire général de l'Union des Églises baptistes françaises au Canada. Beaucoup d'indices regardent présentement ailleurs pour trouver de nouvelles réponses.

Un porte-parole des Assemblées de la Pentecôte du Canada a abondé dans le même sens. Même s'ils désirent encore se marier et faire baptiser leurs enfants à l'église, un grand nombre de catholiques ressentent un vide spirituel, a-t-il déclaré.

Intérêt de la bible

Au moment où la religion traditionnelle semble perdre son emprise sur le Canada français, les ministres des autres

religions semblent découvrir un intérêt sans précédent de la part des Canadiens français pour la Bible et les questions spirituelles. "Les gens ont peut-être perdu confiance dans l'Église catholique romaine, mais ils croient toujours en Dieu", a déclaré M. Arthur C. Hill, un médecin de Sherbrooke qui a été longtemps membre actif des Assemblées chrétiennes du Québec.

Les évangélistes, qui attachent une importance primordiale à l'enseignement de la Bible et à la conversion personnelle, ont obtenu une réaction favorable. M. Boillat fait remarquer, cependant, qu'il existe "une nette tendance vers le matérialisme et le nationalisme".

La plupart des nouveaux venus dans les Églises évangéliques francophones sont des jeunes, récemment diplômés des écoles secondaires ou étudiant dans les universités.

Plus d'une centaine de ces jeunes sont inscrits au Séminaire baptiste évangélique canadien, dirigé par la Fraternité des Églises baptistes évangéliques du Canada. Les étudiants acquièrent une formation biblique et théologique en langue française, au moyen de manuels spéciaux et de séminaires hebdomadaires. Ils reçoivent également une formation et des directives de la part de pasteurs expérimentés.

Un grand nombre d'entre eux deviendront ministres et d'autres deviendront des prédicateurs laïques. Les Églises baptistes évangéliques prévoient que d'ici 1980 elles auront un nombre sans précédent de pasteurs francophones nés au Québec.

Vers l'avenir

Les autres religions en voie de croissance offrent également une formation aux aspirants ministres du culte. L'Institut Bethel de la Bible, à Sherbrooke, est une école exclusivement francophone dirigée par les Frères chrétiens, les Frères mennonites et les baptistes évangéliques.

Les Assemblées de la Pentecôte du Canada, la plus importante dénomination

évangéliste dans notre pays, dirige l'Institut Berean de la Bible, à Montréal. Plus récemment, cette dénomination a créé le programme FLTE (French Language Intensive Training for Evangelism) qui envoie les diplômés de l'École de la Bible à l'université Laval, afin de leur faire suivre un cours intensif d'un an en français.

D'autres sectes évangélistes signalent également un accroissement du nombre de leurs adeptes. Depuis 1967, un pavillon portant le nom de Sermons de la Science existe à Terre-des-Hommes. Dirigé par la direction chrétienne, une agence évangéliste inter-confessionnelle, il a été pour des milliers de Canadiens français le premier contact avec le message évangé-

lique. Un grand nombre se sont inscrits à des cours de bible par correspondance.

Même Rex Hubbard, prédicateur américain d'Akron, Ohio, prêche en français sur sept canaux québécois de télévision ainsi que sur 16 satellites. La trame sonore, en français, crée l'illusion que le prédicateur s'exprime dans cette langue.

Le bureau de Hubbard au Canada a reçu plus de 5,000 lettres de la part d'auditeurs francophones depuis que le programme a débuté au Québec en octobre dernier.

Les cultes nouveaux ont également connu une croissance remarquable au Québec. Le recensement de 1971 a signalé 37,130 Témoins de Jéhovah dans la province dont une partie sont probablement de langue française.

La Voix de l'Est



Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée
136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

		DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS				
		1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN	
Camelot	20					
Par jour						
Samuel	25					
Semaine	1 25					
Année	65.00					
		Poste				
		Canada	4.50	13.00	26.00	50.00
		États-Unis	6.00	15.00	26.00	50.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement No 0679

A Waterloo

Le centre d'accueil sera terminé vers la mi-octobre

WATERLOO (GV) — La construction du futur centre d'accueil pour personnes âgées de Waterloo, située en face du Centre hospitalier de Waterloo, sur la rue Courville, sera complétée vers le 15 octobre.

M. George Courville, promoteur du projet qui a fait couler de l'encre au cours des mois de mars et avril, a reçu cette assurance de la firme Wilfrid Choinière Construction, qui a été de son édification.

Inaugurés le 2 juin dernier, ces travaux ont été quelque peu ralentis d'abord à cause des opérations de dynamitage qui ont dû être exécutées

à quelques reprises, et ensuite par les vacances annuelles des travailleurs de la construction.

Le travail a cependant repris de plus belle, la semaine dernière, et déjà, les fondations de l'immeuble qui ne comptera qu'un seul étage, à l'exception d'une section où un sous-sol sera aménagé, sont terminées.

Au cours des semaines qui suivront, le centre d'accueil prendra de plus en plus forme. Des pylônes de béton soutiendront sa charpente tandis que ses murs seront constitués de blocs de ciment.

Situation

Situé dans l'un des plus beaux secteurs de la ville de Waterloo, ce centre d'accueil pourra accueillir sous son toit un maximum de 24 personnes.

Presque en pleine nature, il offrira une vue tout à fait particulière sur le lac Waterloo et sur la région avoisinante. Une telle situation, d'ailleurs, fait dire à l'investisseur du projet, M. George Courville, qu'il aurait été impossible de trouver un endroit aussi propice à la construction d'une institution du genre.

Aménagement

L'immeuble de quelque 8.000 pieds carrés, dont les plans ont été tracés par l'architecte Jean-Paul Breton, comptera 24 chambres de 10 par 12 pieds carrés. Les portes de chambre auront 38 pouces de largeur afin d'en faciliter l'accès aux pensionnaires.

Salon, hall, salle à manger, buanderie, salle de bain, salle d'ergothérapie, salle de physiothérapie et entrepôt au sous-sol seront aménagés dans l'immeuble.

En ce qui a trait aux employés, ils seront entre 12 et 15, suivant la classification des gens qui seront appelés à y se-

journer, classification qui est généralement basée sur les normes du ministère des Affaires sociales.

Inauguration

"Si les travaux de construction sont complétés vers le 15 octobre, nous pourrions procéder à l'inauguration du centre d'accueil au début de novembre", a indiqué M. Courville.

"On ne pourrait choisir un meilleur moment, d'autant plus que le Centre hospitalier de Waterloo fêtera alors son dixième anniversaire de fondation", de conclure celui qui fut l'instigateur et le promoteur de ce projet réalisé en 1965.



(Photos Jeannot Petit)

Maintenant que les fondations du futur Centre d'accueil pour personnes âgées sont complétées, il semble que les autres opérations visant la construction de cet immeuble qui comptera 24 chambres se dérouleront comme prévu. L'entrepreneur chargé des travaux a affirmé que le Centre sera terminé aux environs du 15 octobre.

Promotion industrielle

La Montérégienne passera bientôt à 15 municipalités

SAINT-CESAIRE (par François Berger) — En joignant le pas au village de Saint-Pie, cinq autres municipalités de la région se préparent à intégrer les cadres de la Commission industrielle montérégienne (CIM), qui regroupe déjà neuf municipalités, depuis septembre 1973.

Le village de Saint-Pie a acheminé au ministère québécois des Affaires municipales sa demande en ce sens. L'approbation de Québec ne devrait pas tarder. A toute fin pratique, Saint-Pie devient effectivement le dixième membre de la CIM.

Les aspirants sont la paroisse de Saint-Pie, celle de Saint-Damase, le

village de Saint-Damase, Saint-Jean Baptiste et Saint-Paul d'Abbotsford, qui regroupent ensemble une vingtaine d'entreprises manufacturières (dont Québec Poultry est la plus importante) et une population de quelque 8.200 personnes.

— Seule Saint-Paul d'Abbotsford n'a aucune manufacture.

Ces municipalités, toutes situées dans le comté provincial d'Iberville, ont été invitées par la CIM à intégrer l'organisme de promotion industrielle.

Les autorités des cinq municipalités concernées se réuniront en compagnie des gens de la CIM, le 19 août, à l'hôtel

de ville de Saint-Césaire (QG de la Commission), afin de voir aux préparatifs de leur intégration, qui devrait être effective dès janvier 1976.

Il s'agira d'une rencontre d'information, a précisé M. Claude Nadeau, adjoint au commissaire industriel de la CIM. Les délégués du village de Saint-Pie y participeront à titre d'observateurs, étant donné que l'intégration de cette municipalité est quasi officielle.

De 9 à 15

Si tout se passe comme prévu, la CIM sera passée, au début de l'année prochaine, de neuf à 15 membres, en

l'espace de deux ans et demi seulement.

L'organisme de promotion industrielle de la région montérégienne regroupe actuellement Farnham, Marieville, Saint-Césaire, Bedford, Saint-Angèle-de-Monnoir, Rougemont (village et paroisse) ainsi que l'Ang Gardien (village et paroisse).

Seulement deux de ces municipalités constituent des "zones désignées" par le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale, selon le programme d'aide financière aux investisseurs créateurs d'emplois nouveaux.

Il s'agit de Farnham et Bedford, qui bénéficient

Au bord de la Yamaska à Farnham

\$5,600 pour éclairer la ruelle et la passerelle

FARNHAM (8V) — Les autorités municipales de Farnham ont décidé de régler, une fois pour toutes, la question de l'éclairage de la ruelle et de la passerelle situées à l'arrière de la rue Principale, sur le bord de la rivière Yamaska.

Un système d'éclairage d'une valeur de \$5.600 sera en effet installé par les Entreprises électriques Lancôt Inc., et ce, dès que le département de la voirie municipale aura élevé des poteaux c'est-à-dire vers la fin du mois d'août.

Cette décision a fait suite à plusieurs plaintes portées à l'attention du conseil au cours des dernières années, soit par des contribuables, des marchands ou encore des associations locales.

Au début de juillet, le conseil recevait une nouvelle plainte, cette fois du Comité de citoyen et d'action sociale de Farnham. Une lettre envoyée aux autorités soulignait alors le manque d'éclairage dans ce secteur, et un état de "grande malpropreté susceptible de nuire à l'esthétique de la ville".

et M. Raymond Lancôt, de Les Entreprises électriques Lancôt Inc., devait se rencontrer pour trouver une solution adéquate à ce problème.

Rencontre

Les deux hommes se sont effectivement rencontrés depuis, et il a été décidé, avec l'assentiment du conseil, de procéder à l'installation de quatre poteaux qui supporteront plusieurs lumières au mercure de 250 et de 400 watts.

Ces poteaux, un sur chaque côté de la ruelle et un sur chaque côté de la passerelle, seront introduits dans des bases de béton pour leur assurer une bonne stabilité.

Ces travaux de base seront exécutés par les employés de la voirie municipale. "Cette opération ne sera pas terminée avant la fin du mois", nous a expliqué M. Gérard Ouellette, directeur de ce département, en soulignant que ces hommes sont très occupés par le temps qui court.

Grand gala le 10 août

Le 1er Festival de musique de Saint-Pie: c'est parti

SAINT-PIE (GV) — Une température suffoquante est venue saluer, hier après-midi, l'ouverture du 1er Festival de musique folklorique de Saint-Pie.

Organisé par l'Association de musique folklorique et campagnarde du Québec, créée il y a

peine six mois, cette manifestation se poursuivra quotidiennement jusqu'au dimanche 10 août, journée qui sera l'occasion d'un grand gala.

La première journée de ce festival ne s'est pas déroulée comme prévu. La température ne fut

pas étrangère à ce contre-temps. Ainsi, à peine une heure après le début d'un spectacle, les Frères Boulianne, interprètes de western évangélique (gospel), de même que leurs musiciens ont dû se retirer du préau installé sur le site du Camping des copains, sur le petit Rang Saint-François, à cause d'une chaleur trop intense.

Tout au long de la présente semaine donc, différents concours de musique canadienne, violon, gigue, accordéon, musique à bouche, etc. se dérouleront sur le site du Camping des copains.

Les gens pourront également participer à des sets carrés, chanter des chansons à répondre, interpréter des airs du terroir, et assister à des spectacles.

A Fulford

Mort d'un coup de feu

LAC BROME — Un jeune homme d'une vingtaine d'années de Fulford, se serait enlevé la vie, hier, à l'aide d'une carabine de calibre 30/30. Il a été retrouvé par sa mère et un chauffeur de taxi baignant dans son sang dans son lit.

Les agents Laporte et Roberge, de la Sûreté municipale de Lac Brome ont reçu un coup de téléphone au début de l'après-midi provenant du chauffeur de taxi et leur signalant la macabre découverte.

Il semble que la mère de la victime inquiète de l'état de son fils qui lui semblait dépressif, se soit rendue au domicile de ce dernier dont les portes étaient closes et où personne ne répondait aux coups répétés.

C'est à ce moment que le chauffeur de taxi et la mère sont entrés dans la maison par la fenêtre, pour constater, quelques instants après l'état de la jeune victime. Il semble qu'il y avait un message "poignardé" au mur, indiquant son intention de quitter la vie.

Les policiers de Lac Brome attribuent possiblement cet acte à une consommation excessive de drogue. Le coroner Monast s'est rendu à la morgue Wilson de Cowansville pour constater le décès de la victime.

Au cours de la soirée, cependant, à musique a repris de plus belle ce qui a permis de raviver l'optimisme des organisateurs, dont MM. Roger Charlebois et Denys Daigneault, respectivement président et directeur de l'Association de musique folklorique et campagnarde du Québec.

Pourquoi une telle manifestation? Dans le but de mettre sur pied un festival québécois semblable à ce que connaissent les Américains, et ce, à chaque année, du Maine à la Californie, répondent les organisateurs.

Ils sont d'avis qu'il faut défendre et préserver le "son authentique de notre terroir". Pour ce faire, quoi de mieux qu'un festival au cours duquel artistes, amateurs ou encore professionnels interprètent ces chansons folkloriques ou campagnardes typiques au Québec.

"Si nous avons décidé de réaliser ce 1er Festival de musique folklorique de Saint-Pie sur un terrain de camping, c'est que nous croyons qu'il y a là une atmosphère de détente qu'on ne retrouve pas toujours ailleurs."

"Les gens peuvent alors fraterniser plus facilement, échanger des idées, apprendre de nouvelles choses et chanter", d'expliquer les organisateurs.

D'ici vendredi, les spectacles qui seront présentés mettront en scène des amateurs. Au cours des trois dernières journées du Festival de musique campagnarde de Saint-Pie, plusieurs professionnels dont Marcel Martel, Paul Brunelle et Monsieur Pointu, présenteront leur tour de chant.

Samedi et dimanche, il y aura spectacle en après-midi et en soirée. A l'occasion de cette dernière journée, un Gala sera offert aux amateurs.

Ainsi, dimanche avant-midi, à 11 heures, une messe sera célébrée en plain air. A 14 heures, débutera le Gala. Pendant son déroulement, soit vers 15 heures, des trophées et des plaques commémoratives seront offerts à la Personnalité de l'année, en l'occurrence Blaise Gouin, animateur d'une émission folklorique et western à la station radiophonique montréalaise CKVL, et au chanteur de l'année, André Hébert, ainsi qu'aux gagnants de différents concours.

Les demandes affluent pour les Jeux de '76

MONTREAL PC — Plus de la moitié des logements destinés aux visiteurs des Jeux de 1976, sont déjà retenus et les demandes continuent d'affluer au rythme de 1.000 par semaine.

Le bureau de logement du ministère du Tourisme, a pourvu à 92.000 demandes jusqu'à maintenant, a fait savoir son directeur M. Gilles Bergeron.

Il a fortement engagé les étrangers qui désirent visiter Montréal durant les Jeux du 17 juillet au 1er août, à faire parvenir leur demande à son bureau au plus tard en janvier.

Des demandes déjà traitées, 49.000 provenaient des Etats-Unis, 15.000 du Canada et 17.000 du reste du monde. Les délégués officiels aux Jeux requièrent à eux seuls 11.000 places.

HEQUO, Hébergement Québec Olympique, le bureau que dirige M. Bergeron, sera respon-

sable de tous les logements destinés aux touristes entre le 1er mai et le 1er septembre 1976. Le bureau est train d'inventorier le logement disponible pour les 400.000 visiteurs qu'on attend aux Jeux.

Le bureau a recensé 31.000 des 35.000 chambres d'hôtels qu'il requiert et il a inventorié 12.000 lits dans des maisons de pensions à des prix variant de \$6 à \$14 pour une chambre simple et de \$10 à \$18 pour une chambre double. Le prix de location des chambres d'hôtel ne dépassera pas \$65 par jour.

Le bureau dispose aussi d'un certain nombre d'appartements qui se loueront de \$26 à \$50 par jour. Il a inventorié \$5.300 chambres des 30.000 qu'il recherche dans des maisons privées. Celles-ci se oueront de \$6 à \$15 par nuit.

Pas de lune de miel!

KAMPALA AP — "Je ne vivrai pas de lune de miel, le devoir avant tout", a annoncé samedi au cours d'une conférence de presse le maréchal Idi Amin Dada chef de l'Etat ougandais.

C'est en présentant Sarah vendredi aux chefs de délégations à la conférence au sommet de l'Organisation de l'unité africaine que le président Amin a révélé au monde qu'il est à nouveau bigame.

Agée de 19 ans, Sarah qui a déjà donné un fils au maréchal, a été présentée comme faisant partie du régime mécanique suicide révolutionnaire de l'armée ougandaise.

A la question de savoir s'il allait partir en voyage de noces, le président Amin répondit: "J'ai déjà pris mes vacances: la nuit dernière, j'ai dû me repérer huit heures. Cela me suffit. Le devoir avant tout".

carrières ET PROFESSIONS

FAITES CARRIÈRE DANS LA VENTE INDUSTRIELLE

- Entraînement intensif et complet
- Revenu assuré durant l'entraînement
- Produits de la plus haute qualité
- Leader Mondial en soudage d'entretien
- Volume élevé de ventes répétées
- Possibilité de croissance
- Plan unique de rémunération
- Territoire protégé

BILINGUE
LOCATION GRANBY AREA
APPELEZ POUR UNE ENTREVUE
(514) 695-7500
FRED PRICE

Cinéma
LES GALERIES DE GRANBY
VOISIN DU K-MART tel. 378-4623

STEVE McQUEEN
FLUIDE MORTEL
VF de The Bobby

AUSSI
"LE MONSTRE DE L'ILE EN FEU"

SEMAINE:
FLUIDE — 6:30 - 9:30
MONSTRE — 8:00

SAM. - DIM.
FLUIDE — 12:30 - 3:30
MONSTRE — 2:00 - 5:00 - 8:00

CINEMA 1

PLUS
sensuelle erika
18 ans
Adultes

SEMAINE:
AMOUR — 7:00 - 9:30
ERIKA — 8:20

SAM. - DIM.
AMOUR — 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
ERIKA — 12:30 - 3:20 - 5:50 - 8:20

CINEMA 2

ALLONS ENLÈVE TA ROBE

SEMAINE:
ALLONS — 6:20 - 9:20 — PUCEAU — 7:50

SAM. - DIM.
ALLONS — 12:20 — 3:20 — 6:20 — 9:20 —
PUCEAU — 1:50 — 4:50 — 7:50

CINEMA 3

Ford déplore l'influence de l'URSS au Portugal

NEW YORK AP — Dans une interview publiée dimanche par l'hebdomadaire U.S. News and World Report, le président Ford accuse l'Union soviétique d'aider les communistes du Portugal, et qualifie de "très tragique" le fait que les États-Unis ne peuvent aider à contenir le communisme dans ce pays.

"Nous n'aimons pas le fait que le Portugal connaisse actuellement des troubles", dit le président selon la revue. "Je pense qu'il est admis que l'Union soviétique discrètement, aide sans aucun doute les éléments communistes au Portugal."

"D'autre part, nous savons bien que les pays d'Europe occidentale adient leurs amis sociaux-démocrates au Portugal. Je pense qu'il est très tragique, que, du fait de l'enquête sur la CIA et de toutes les limitations qui nous sont imposées dans le domaine des activités secrètes, nous ne soyons pas en mesure de participer aux côtés des autres pays occidentaux."

"Je ne dis pas que notre participation résoudre automatiquement le problème, mais la détente ne doit pas nous empêcher et elle ne nous empêche pas d'intervenir et de relever les défis là où nous savons que l'URSS est impliquée."

À Lisbonne

Forte tension au sein de l'armée

LISBONNE Reuter — Le journal du soir de Lisbonne "A Capital" rapporte samedi soir que le général Otelo de Carvalho, chef du COPCON, refuse de participer comme vice premier ministre dans le gouvernement du général Vasco Gonçalves.

D'après le journal, une vive tension règne dans un certain nombre d'unités de l'armée. Il ajoute que les unités du COPCON ont exprimé leur soutien au général de Carvalho pour la position qu'il a adoptée.

Des rumeurs de cou d'Etat circulent à Lisbonne provenant de source assez haut placée et l'hebdomadaire de gauche "Sempre" titre "A l'heure du péril: la révolution tue ou meurt."

L'agitation au sein de l'armée a été mise en relief par l'affaire du régiment de commandos d'Amadora où les soldats et sous-officiers, réunis en assemblée, décidèrent la mise à la porte de leurs officiers.

L'affaire n'est pas terminée en met en cause d'autres unités, en dehors des commandos, indiquent-on de source militaire.

On apprend maintenant que dans la nuit de mercredi à jeudi, les dirigeants militaires ont convoqué et tenu de longues discussions avec le colonel Jaime Neves, officier de droite qui était à la tête du régiment de commandos, le capitaine Salgueiro Maia et le chef de la police militaire.

Le capitaine Salgueiro Maia, membre influent du M.F.A. a été dans le passé associé au général Antonio de Spínola. Selon les rumeurs qui circulent, des pressions s'exercent pour lui retirer le commandement de son régiment blindé, basé à Santarém, au nord de Lisbonne.

Dans une interview à Expresso, le colonel Neves, précise que tout le régiment de commandos d'Almada se réunira lundi en présence du général de Carvalho. De source proche de l'unité, on indique que le chef du COPCON, risque de s'y voir reprocher d'avoir procédé à la purge de certains officiers et l'on conteste le choix des hommes qu'il a choisis pour les remplacer.

Le colonel Neves, y a assuré un "certain parti" les communistes d'avoir organisé un complot pour l'écarter en l'accusant de préparer un coup de force.

Ces rumeurs, a-t-il dit, veulent qu'il ait été contacté par un agent de la C.I.A. et que les commandos s'apprêtent à attaquer un régiment d'artillerie connu pour ses sympathies de gauche, et la police militaire.

Dans cette interview, à Expresso, le Colonel Neves déclare qu'il l'avait voulu il aurait pu facilement résumer le commandement de son unité.

"Mais nous aurions été obligés à utiliser la force, ce qui dans les circonstances présentes aurait eu des conséquences désastreuses pour le pays, engendrant en particulier, la possibilité que nos forces armées abandonnent immédiatement l'Angola, ce que - en fait elles ont déjà menacés de faire."

Les espérances de Ford: signer un accord sur la limitation des armements stratégiques nucléaires

BUCAREST AFP — Le président Ford espère maintenant qu'un accord sur la limitation des armements stratégiques nucléaires pourra être signé avec M. Leonid Brejnev, le secrétaire général du Parti communiste soviétique à l'automne prochain à Washington.

Des "progrès encourageants" ont été accomplis au cours du second entretien Ford Brejnev, samedi matin à Helsinki. Un entretien qui a duré une heure et demie de plus que prévu.

Mais M. Ford qui tenait une conférence de presse samedi après-midi au dessus de la Pologne, dans son avion "Air Force One", entre la Finlande et la Roumanie, souligne qu'il fallait prendre les mots progrès

et "encourageants" dans leurs sens étroit.

M. Ford n'a pas voulu mentionner les points qui accrochent et qui espèrent-il seront réglés au cours de deux rencontres entre le secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, et le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andrei Gromyko d'ici l'automne.

M. Kissinger, est moins discret. Il a cité récemment parmi les points de désaccord le problème de la vérification, rendu encore plus compliqué par la fermeture des bases américaines en Turquie, et les questions concernant les missiles nucléaires capables de voler au-dessous des surveillances de radars, cruise missiles et un certain types de bombardiers soviétiques.

back fire. Les Américains ne veulent pas que les "cruise missiles" figurent ans l'accord et les Soviétiques refusent que leurs back fire" y soient mentionnés.

M. Ford qui a été très sensible aux critiques que certains milieux américains lui ont faites pour sa participation à la conférence d'Helsinki, espère que l'opinion publique américaine sera plus compréhensive quand le moment viendra de signer un accord sur la limitation des armements nucléaires avec M. Brejnev.

Ce sont deux sujets douloureux qui pourraient très bien devenir des arguments de la campagne électorale l'an prochain. Un candidat démocrate, le sénateur Henry Jackson et un républicain, l'ex-gouverneur de Californie, M.

Ronald Reagan, ont déjà commencé à les exploiter non sans succès.

M. Ford espère également que le Congrès finira par comprendre l'importance de lever l'embargo sur les fournitures d'armes à la Turquie, qui gêne actuellement à la fois les négociations SALT et les négociations de Chypre. M. Ford espère aussi que le Congrès finira par adopter son programme énergétique qui devrait renforcer la position américaine et occidentale dans les futures négociations avec les pays producteurs.

Enfin, le président américain espère surtout que la santé de M. Brejnev, lui permettra de se rendre à Washington, à la fin de l'année, il l'a d'ailleurs trouvé en bonne forme, l'esprit clair, le verbe ferme.

Rencontre des géants: un succès qui aura des suites

HELSINKI AFP — Les deux "Grands du sommet européen d'Helsinki" le président Gerald Ford et M. Leonid Brejnev, ont quitté la capitale finlandaise samedi après un important entretien de près de 3 h 30 qui a permis de régler un certain nombre de problèmes, touchant notamment aux négociations sur la limitation des armements stratégiques S.A.L.T.

La durée de la rencontre initialement prévue pour deux heures a surpris les observateurs. Elle indique, estime-t-on à Helsinki, que les discussions ont été approfondies.

Le président des États-Unis, l'air grave et paraissant préoccupé, a déclaré que l'entretien avait été "amicale et constructif".

Quelques minutes avant d'arriver à l'ambassade d'URSS où avait lieu la rencontre avec le secrétaire du Parti communiste soviétique M. Ford avait affirmé que l'acte final d'Helsinki constituait "un pas en avant". C'est une promesse que nous de vous tenir avait-il ajouté, et nous veillerons à ce qu'elle soit tenue Mon séjour à Helsinki a été un succès.

L'attitude très sérieuse du président des États-Unis contrastait avec celle de M. Brejnev. Celui-ci bien que visiblement fatigué, paraissait très enjoué, plaisantant devant les caméras de télévision.

"Le contact a été bon, a-t-il déclaré. Nous n'avons pas eu assez de temps pour prendre des décisions sur tout, mais nous avons pu en prendre sur certains sujets."

Le secrétaire général du Parti communiste soviétique n'a pas voulu préciser sur quelles questions des décisions avaient été prises, ni quelle était leur nature. Cependant, l'agence officielle soviétique Tass a annoncé presque simultanément de Moscou qu'il s'agissait des négociations SALT. Tass a ajouté que les points de l'accord convenu entre MM. Ford et Brejnev seraient envoyés aux négociateurs américains et soviétiques à Genève et que les négociations se poursuivraient "sur les questions qui restent en suspens".

C'était la deuxième réunion des deux dirigeants à Helsinki en marge de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe. La première avait eu lieu mercredi et avait déjà porté, selon une source américaine, sur les négociations SALT et sur la réduction des forces en Europe centrale M.B.F.R. Ces négociations sur les M.B.F.R. à Vienne sont pour le moment suspendues et semblent être dans l'impasse.

La date du voyage de M. Brejnev à Washington n'a pas été fixée. Elle dépend évidemment des progrès qui seront réalisés dans les négociations SALT.

MM. Ford et Brejnev n'ont pas été les derniers des 35 participants à la C.S.C.E. à quitter Helsinki. Si, immédiatement après la signature de l'acte qui mettait fin à la conférence vendredi soir, 14 chefs d'Etat ou de gouvernement regagnaient leur capitale, les autres sont partis samedi matin par avion, tous les quarts d'heure et se sont retrouvés à Helsinki.

Trudeau, premier ministre canadien et M. Kiebert, chef du gouvernement du Lichtenstein, prolongent leur séjour en Finlande: le premier partira dimanche et l'autre lundi.

Mais le calme est revenu à Helsinki après l'extraordinaire agitation des derniers jours. Les applaudissements ont été licenciés vendredi soir. Les quelque 1.200 journalistes qui étaient venus à Helsinki pour cette conférence sont partis et les télécommunications qui reliaient le palais au monde extérieur sont maintenant coupées.

pendues et semblent être dans l'impasse.

La date du voyage de M. Brejnev à Washington n'a pas été fixée. Elle dépend évidemment des progrès qui seront réalisés dans les négociations SALT.

MM. Ford et Brejnev n'ont pas été les derniers des 35 participants à la C.S.C.E. à quitter Helsinki. Si, immédiatement après la signature de l'acte qui mettait fin à la conférence vendredi soir, 14 chefs d'Etat ou de gouvernement regagnaient leur capitale, les autres sont partis samedi matin par avion, tous les quarts d'heure et se sont retrouvés à Helsinki.

Trudeau, premier ministre canadien et M. Kiebert, chef du gouvernement du Lichtenstein, prolongent leur séjour en Finlande: le premier partira dimanche et l'autre lundi.

Mais le calme est revenu à Helsinki après l'extraordinaire agitation des derniers jours. Les applaudissements ont été licenciés vendredi soir. Les quelque 1.200 journalistes qui étaient venus à Helsinki pour cette conférence sont partis et les télécommunications qui reliaient le palais au monde extérieur sont maintenant coupées.

Bon accueil des Roumains à Ford

BUCAREST AFP — La Roumanie a réservé un accueil chaleureux samedi après-midi au président Gerald Ford qui y est venu, pour réaffirmer avec M. Nicolae Ceausescu la viabilité de la détente dont les principes avaient été signés la veille à Helsinki par les deux chefs d'Etat.

Une heure durant, le temps que le cortège présidentiel parcourre les quatre kilomètres de l'aéroport d'Otopeni jusqu'à la résidence de M. Ford le Palais du Printemps au bord du lac Floreasca, les grandes allées de Bucarest ont vécu à l'heure américaine.

Deux arrêts ont ponctué le parcours. Le chef de l'exécutif s'est d'abord vu remettre les chefs d'or de la ville de Bucarest, par son maire général, M. George Giora qui l'attendait Place de l'Etoile, à mi-chemin. Un peu plus loin, Place de la Victoire, à mi-chemin. Un peu plus loin, Place de la Victoire, les deux présidents n'ont pas hésité à se joindre à l'ensemble folklorique multicolore pour danser avec lui une des traditionnelles "rondes" roumaines. MM. Ceausescu et Ford portaient alors, noué autour du cou, le foulard rouge des pionniers roumains.

Tout au long du parcours, une foule nombreuse acclamait le cortège présidentiel tout en agitant des petits drapeaux aux couleurs américaines et roumaines.

L'aéroport où les deux présidents avaient ponctué de brefs discours de circonstance, était lui aussi pavé aux couleurs des deux Etats, et des portraits immenses des deux hommes politiques surplombaient le bâtiment principal de l'aérogare.

Les conversations officielles entre le président des États-Unis et M. Nicolae Ceausescu ont débuté en fin d'après-midi et précèdent un dîner offert en l'honneur de la délégation américaine par le président roumain et Mme Elena Ceausescu.

Sur le plan bilatéral, elles doivent porter sur le premier chef sur l'étude des possibilités qu'ouvre au commerce bilatéral l'octroi à la Roumanie de la cause de la nation la plus favorisée, estime-t-on. Le conseil d'Etat roumain, présidence collégiale de la République, a d'ailleurs ratifié samedi, en un geste qui intervient sans nul doute volontairement le jour de l'arrivée du président Ford l'accord commercial signé le 2 avril dernier auquel le Congrès américain avait donné son approbation le 28 juillet. Bucarest espère, par les libertés découlant de ce texte, doubler en l'espace de 18 mois, la valeur des échanges bilatéraux qui avait atteint près de \$400 millions en 1974 selon les statistiques américaines.

Mieux vaut prévenir que guérir... Méfiez-vous "Rackets — Fausse réparation"... Déjouez ces pièges de "Vente pression"!

Une lettre vous fera faire un retour sur vous-même et vous fera comprendre l'affection sincère que vous porte la signataire de celle-ci. SAGITTAIRE du 23 nov. au 26 déc. Ayez un peu de bonne volonté vous attendrez le but que vous vous êtes assigné. Ayez donc un peu de patience. CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv. Votre nature honnête finira par trouver sa récompense. Ne vous laissez donc pas aller au découragement. VERSEAU du 21 janv. au 19 fév. Inutile de vous tracasser comme vous le faites en ce moment. Laissez les choses venir et tout s'arrangera, vous verrez. POISSONS du 20 fév. au 20 mars Cette manie de toujours vouloir briller vous rend peu sympathique. En société, laissez un peu la place aux autres...

COMME PROTECTION DU CONSOMMATEUR QU'IL S'AGISSE D'ACHAT OU RÉPARATION CHOIX - PRIX - QUALITÉ - COMPÉTENCE - SERVICE PFAFF, Phoenix, Bernina, Elna, Omega, White, Brother, Morse, New-Williams, Necchi, Singer. OU batterie de cuisine "acier inoxydable" Fiez-vous où les preuves sont faites

ÉTABLISSEMENT CÔTÉ & FILS CO. RÉPARATION GARANTIE Estimé gratuit. Spécialistes depuis 4 générations (Gradués d'Allemagne) CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-7678

Echos de Montréal

Explosion mortelle

MONTREAL PC — La police de Lachine cherchait toujours lundi matin, à déterminer la cause de l'explosion d'une embarcation, qui a fait deux morts, au cours du week-end sur le Saint-Laurent.

MM. Noël d'Anjou, 46 ans, et Gérard Labelle, 42 ans, ont été tués sur le coup tandis que leur compagnon M. Roger de Grandpré, 18 ans, a obtenu son congé de l'hôpital dès le lendemain matin.

Le survivant a été tiré de l'eau par des témoins de l'accident.

Il se tue en s'évadant

MONTREAL PC — Un accusé de meurtre a perdu la vie, samedi soir, en faisant une chute du 11ème étage du Centre de détention de la rue Parthenais.

Il s'agit de Léonard Saulnier, 24 ans, de Montréal, qui était accusé du meurtre du sergent-détective Gilles Beauvais, du service de la police de la CUM. Tenu criminellement responsable de la mort du policier, avec Jean-Louis Rodrigue, Saulnier fait défaut à Parthenais en attendant son procès.

Au moment de l'arrivée des gardiens, Saulnier, avait réussi à nouer 35 couvertures de lit bout à bout. Surpris il a chuté de sa cellule du 11ème étage et trouvé une mort instantanée.

Le sergent-détective Beauvais a été abattu le 3 juin dernier, en se rendant sur les lieux d'un hold-up à main armée.

Le 72e meurtre à la CUM

MONTREAL PC — C'est avec un sadisme inouï qu'a été commis, au cours du week-end, le 72ème meurtre sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal.

Diane Thibault, 26 ans, a été battue avant d'être violée avec un bâton. On l'a ensuite aspergée d'essence et enflammée.

Le corps était encore fumant à l'arrivée des policiers, dans un terrain vague du secteur Dorchester-Saint-Dominique.

Encore la carte de presse

MONTREAL PC — Me Paul-Emile L'Ecuyer, C.R., président du Conseil de sécurité publique, de la Communauté urbaine de Montréal, et M. Jean-Marie Martin, président du Conseil de presse du Québec, suite à une rencontre ont convenu qu'il est dans l'intérêt public que le conseil de presse ait la responsabilité de délivrer la carte d'identité professionnelle des journalistes.

En ce qui concerne l'utilisation de cette carte, les deux présidents ont décidé qu'il sera nécessaire qu'il y ait consultation entre les intéressés.

Protestation des pharmaciens

MONTREAL PC — Mécontents de la réglementation des pharmacies adoptée la semaine dernière, par l'Assemblée nationale, une cinquantaine de pharmaciens se proposent d'en contester la validité.

Leur procureur, Me Claude Tellier, déposera en conséquence une requête en Cour supérieure, en septembre ou en octobre.

Les nouveaux règlements, approuvés sur recommandation du Collège des pharmaciens, interdisent toute réclamation des médicaments vendus sans ordonnance à l'intérieur des pharmacies. La publicité sera strictement confinée à compter du 1er novembre, aux publications médicales.

A compter du 1er mars, d'autre part, les rayons de vente, d'articles commerciaux dans les pharmacies devront être séparés du comptoir pharmaceutiques par un mur d'au moins sept pieds de hauteur.

Les pharmaciens que représente Me Tellier, s'opposent aux deux mesures, mais ils réprovoient particulièrement la seconde.

En plus de susciter des problèmes de logement et de ventilation, disent-ils, elle entraînera des discussions interminables sur la classification des produits.

Les pharmaciens, par exemple, vendent quantité de produits médicamenteux, savons, garagismes, crèmes dentifrices, etc. Faudra-t-il les ranger du côté des articles commerciaux ou des produits pharmaceutiques?

Me Tellier, reproche au Collège des pharmaciens de s'être immiscé dans un domaine qui ne le concerne pas en faisant ses recommandations au gouvernement. "Il aurait mieux fait d'itérifier à l'attention des législateurs qu'on fait passer pour pharmaciens derrière les comptoirs."

La police fait des siennes

MONTREAL PC — La police de Laval a boycotté les fêtes du 10ème anniversaire, en fin de semaine, pour protester contre la sentence arbitrale déposée vendredi par Me Roland Tremblay.

L'arbitre propose de verser aux policiers de première classe un traitement annuel de \$15,500 à compter du 1er janvier 1976. Les policiers de Montréal, avec qui la Fraternité des policiers de Laval réclamait la parité, toucheraient alors de \$16,200 à \$16,300.

Les policiers de Laval ne se soucient cependant pas tellement du salaire que des clauses de sécurité sur lesquelles l'arbitre ne s'est pas prononcé.

Bien qu'il ait eu le dossier en mains pendant 16 mois, il prétend n'avoir pas eu le temps de les aborder. Il a renvoyé toute la matière à la table des négociations, fixant aux parties un délai de trois mois pour en arriver à une entente.

Les clauses de sécurité portent sur le régime de retraite, le régime d'assurance et les compensations aux policiers blessés dans l'exercice de leurs fonctions.

Les avantages offerts aux policiers de Laval, dans les trois cas, sont nettement inférieures à ceux dont profitent les membres de la police de Montréal et de la Sûreté du Québec.

VOTRE HOROSCOPE

BALANCE du 23 sept. au 21 déc. Arrangez-vous pour voir le plus souvent cette personne dont vous avez fait récemment la connaissance. Son influence sur vous pourrait être très sérieuse.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov. Une lettre vous fera faire un retour sur vous-même et vous fera comprendre l'affection sincère que vous porte la signataire de celle-ci.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 26 déc. Ayez un peu de bonne volonté vous attendrez le but que vous vous êtes assigné. Ayez donc un peu de patience.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév. Inutile de vous tracasser comme vous le faites en ce moment. Laissez les choses venir et tout s'arrangera, vous verrez.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars Cette manie de toujours vouloir briller vous rend peu sympathique. En société, laissez un peu la place aux autres...

BELIER du 21 mars au 20 avril Soyez très prudent dans les deux semaines qui viennent. Si vous conduisez, ne dépassez pas 50 milles à l'heure.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai Vous êtes d'un entêtement excessif. Tout de même, laissez-vous quelquefois convaincre d'une idée que vous ne partagez pas.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin Il (elle) vous a menti une fois. Mais cela n'est pas une raison de ne plus jamais croire tout ce qu'elle (il) vous dit.

CANCER du 22 juin au 22 juillet L'hypocrisie vous fait horreur. Qui, vous êtes la sincérité même et la fausseté chez les autres vous révolte.

LION du 23 juillet au 23 août Ne vous laissez pas entraîner dans cette aventure qui ne pourrait que vous être néfaste.

VIERGE du 24 août au 22 sept. Une période faste vous attend tant du côté du cœur que du côté matériel. Tirez-en le meilleur parti.



festival du lac bowker

BIENVENUE A TOUS
• Expositions artistiques
• Activités Socio-culturelles
• Attractions familiales
• Chemin pavé
ROUTE 220 — CANTON D'ORFORD
6 au 10 août 1975 — Bonsecours

FESTIVAL DU LAC BOWKER

MUNICIPALITES PARTICIPANTES

Bonsecours
Brompton Gore
Canton d'Orford
Canton de Valcourt
Greenville
Lawrenceville
Maricourt
Racine
St-Anne-de-la-Rochelle
St-Denis de Brompton
St-Elie d'Orford
St-Etienne de Bolton
St-François-Xavier de Brompton
St-Joachim de Shefford
Stukely Canton

EXPOSITION ART — ARTISANAL

1.00 à 10.00 hrs, tous les jours

ENTREE GRATUITE

Arts plastiques Bois sculpté

Bois tourné Caricatures Céramique

Couverture Cuir repoussé Tricot

15:00hrs. Cours de macramé par Mme Monique Lebeau;

16:00hrs. Suzanne Proulx et son fils nous parleront de "La santé du corps et de l'esprit". Démonstration de Yoga.

Pour \$2.00 seulement vous pourrez assister à une ou à deux autres activités:

Salle à manger ouverte pour le souper.

20:30hrs. Parade de mode (confection domestique) pour enfants et adultes.

Prix d'entrée: \$1.50.

"Les Messieurs sont Bienvenus"

Vendredi, le 8 août 1975

Journée spécialement consacrée à l'Age d'Or

Invitation particulière aux groupes.

11:00 à 16:30hrs.

Danses, chansons à répondre, jeux. Animateur: M. Philias Dube.

20:30hrs. Pièce de Théâtre, "Le Malade Imaginaire" par l'Union Théâtrale, avec M. Lionel Racine, directeur. Entrée \$1.50.

Samedi, le 9 août 1975

14:00hrs. Spectacle pour enfants, Comédie musicale par le Théâtre Parimous.

20:30hrs. "Grande Soirée Bavaroise, Orchestre, "John et Gerry" Entrée: \$1.50

Dimanche, le 10 août 1975

Journée de la famille

Caravane du CHEF sur les lieux pour jeux compétitifs avec prix.

16:00hrs. Pique-Nique familial en pleine air. Vente de repas, sur place \$1.75.

22:00hrs. Clôture du Festival. Tour de chant par "La Fardole" - Choral de Racine.

Festival en pleine nature.

Route 220, asphaltée à la longueur.

Repas servis sur place.

Ble d'Inde en épis à tous les jours.

La visite des kiosques de nos artisans est ouverte gratuitement au public tous les jours de 10h à 22h.

SALLE J.-G. DAVID — Bonsecours

Gracieuseté de votre

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS,

Coopérative à la mesure des Québécois

Une grande victoire d'équipe

Les Orioles dotent Granby du titre en battant les Pirates de St-Jean 3-1

GRANBY (Benoît Gaudreau) — Inspirés par une solide performance du droitier Richard Bergeron au monticule et par les coups de bâton opportuns de Pierre Marchand et Yvan Degré, les Orioles de Granby ont remporté hier soir le championnat de la division Ouest de la ligue de baseball Junior Majeure du Québec grâce à une victoire de 3 à 1 sur les Pirates de St-Jean, devant une foule record réunie au stade de la rue Maisonneuve.

Bergeron, battu par ces mêmes Pirates la semaine dernière à Granby malgré un match presque parfait, a fourni toute une exhibition de ses talents blanchissant les Pirates durant six manches, sur trois coups sûrs, avant d'accorder un point non mérité à la septième reprise. Pierre Marchand, un joueur qui termine la saison avec force, a fait compter deux des trois points des Orioles avec un simple et un long triple dans le champ centre-gauche. Yvan Degré, toujours à son meilleur dans les rencontres importantes, a cogné trois hits, le dernier produisant le troisième point des Orioles.

Mais avant tout, la conquête de ce championnat par nos Orioles est une grande victoire d'équipe, une équipe qui a travaillé sans relâche depuis le début des hostilités, une équipe qui a toujours rebondi lorsque la situation l'exigeait, ce qui est la marque d'un

club champion. Les Orioles ont connu des moments difficiles la semaine dernière, si bien qu'ils furent rejoints en tête par leurs éternels rivaux, les Pirates de St-Jean. Alors que tout semblait perdu, les Orioles ont retrouvé tous leurs moyens à temps, disposant facilement de Pointe-aux-Trembles 13 à 4 vendredi soir, pour finalement mériter le titre par la porte d'en avant avec ce spectaculaire triomphe de 3-1 contre les Pirates.

Les Pirates ont surtout été menaçants à la deuxième manche, alors qu'est survenu un des jeux-clés de la rencontre. Avec Daniel Viens au troisième but et un seul retrait, Michel Carreau a tenté un coup-suicide ou "squeeze play". Réagissant avec la vitesse de l'éclair, Bergeron a volontairement envoyé un lancer à l'extérieur et le receveur Mario Lachance s'est chargé du reste, retirant facilement Viens au marbre. Ce fut un des plus beaux jeux de la rencontre, réussis comme des "pros". Les Pirates sont toutefois revenus à la charge au cours de cette manche, remportant les coussins.

Avec le dangereux Norbert Gagnon au marbre, Bergeron a lancé de façon superbe, forçant son rival à frapper un faible roulant au deuxième pour mettre fin à la menace des visiteurs. Les Orioles ont brisé la glace à la troisième; Donald Massé a reçu un but sur balles et a volé le deuxième but. Il a compté le premier point sur le premier hit de Pierre Marchand. Les Orioles ont augmenté leur avance à 3-0 à la cinquième. Le lanceur perdant Roger Gingras a accordé un but sur balles à Richard Bergeron, qui

est passé au deuxième sur le sacrifice bien exécuté de Michel Roger. C'est alors que Marchand a cogné son triple, produisant son deuxième point consécutif. Pierre Lambert a été passé sur quatre balles, puis Yvan Degré a produit le dernier point des locaux avec son troisième hit de la soirée. Après que les Pirates eurent marqués leur seul et unique point de la joute à la septième, Bergeron est revenu avec son meilleur lancer, soit la rapide, pour mettre fin au match et doter Granby du championnat.

A la défensive, Michel Roger a réalisé deux beaux jeux, à la grande joie de la foule, bruyante et partisane. À l'issue du dernier retrait, Bergeron a été littéralement assailli par tous ses coéquipiers et une scène indescriptible s'en suivit. En bon perdant, les Pirates ont serré la main aux nouveaux champions de la division Ouest de la LJM.

Inutile de dire que Matt Alston était au comble de la joie; il était tellement ému qu'il a émis peu de commentaires, mais ils étaient à point. "Je savais depuis le début que nous possédions la meilleure équipe. Je veux donner, en tout premier lieu, le crédit à tous mes joueurs, à mon assistant Billy Sarters, au gérant-général André Jetté et à toute la grande famille des Orioles de Granby qui nous ont si bien appuyés tout au long de la saison. C'est une grande victoire d'équipe et je suis fier de mes joueurs", a déclaré Matt Alston,

pour qui ce championnat est le couronnement d'une longue saison. Mais il ne faut pas oublier les séries et les Orioles y seront; il ne reste plus qu'à décrocher "l'autre" championnat et nos Orioles possèdent le matériel pour réussir l'exploit.

Dans la chambre des joueurs, c'était un vrai charivari. Le champagne coulait à flots et le gérant-général André Jetté a été un des premiers à passer sous la douche, suivi par Matt Alston et Billy Sarters. On se félicitait mutuellement, heureux de cette fin dramatique du calendrier

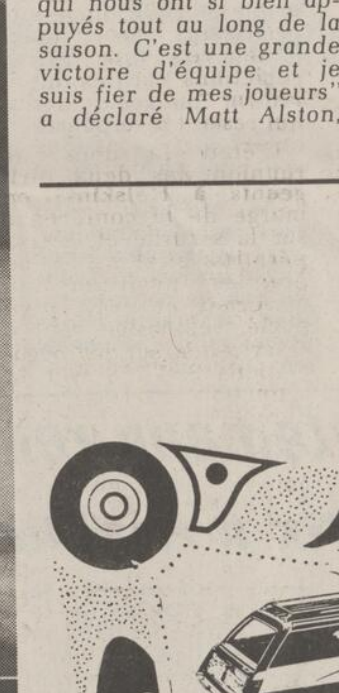
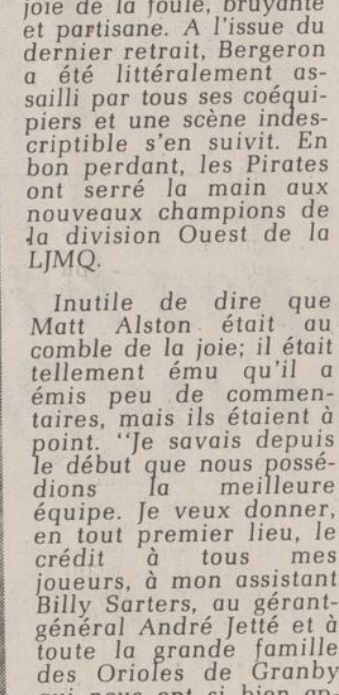
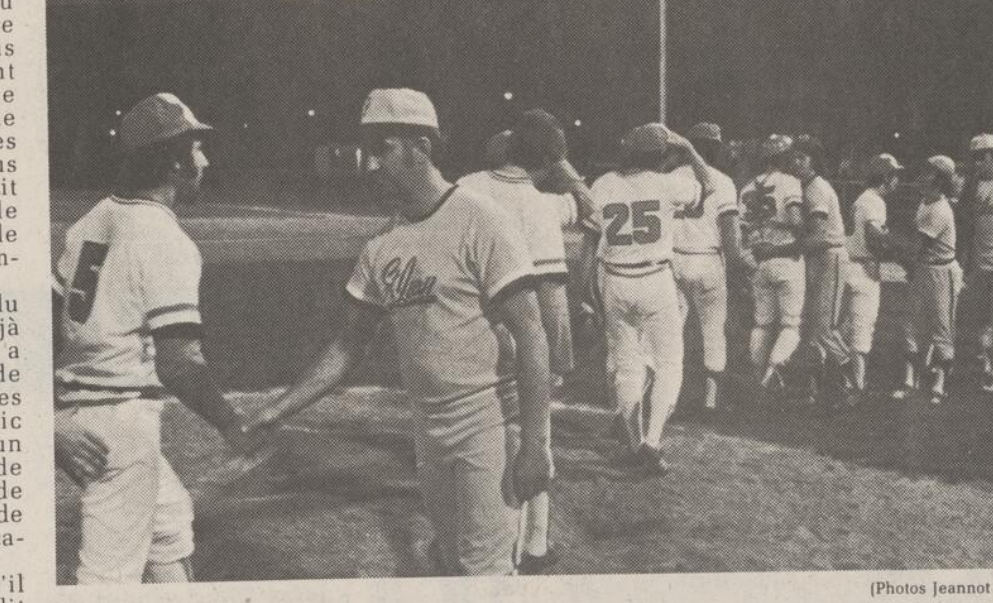
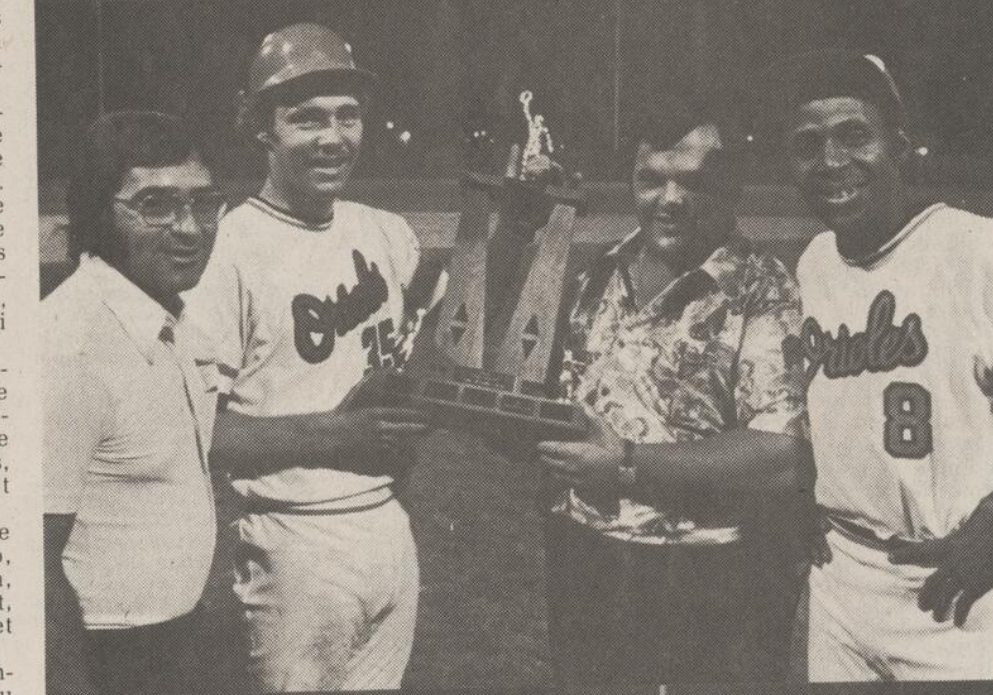
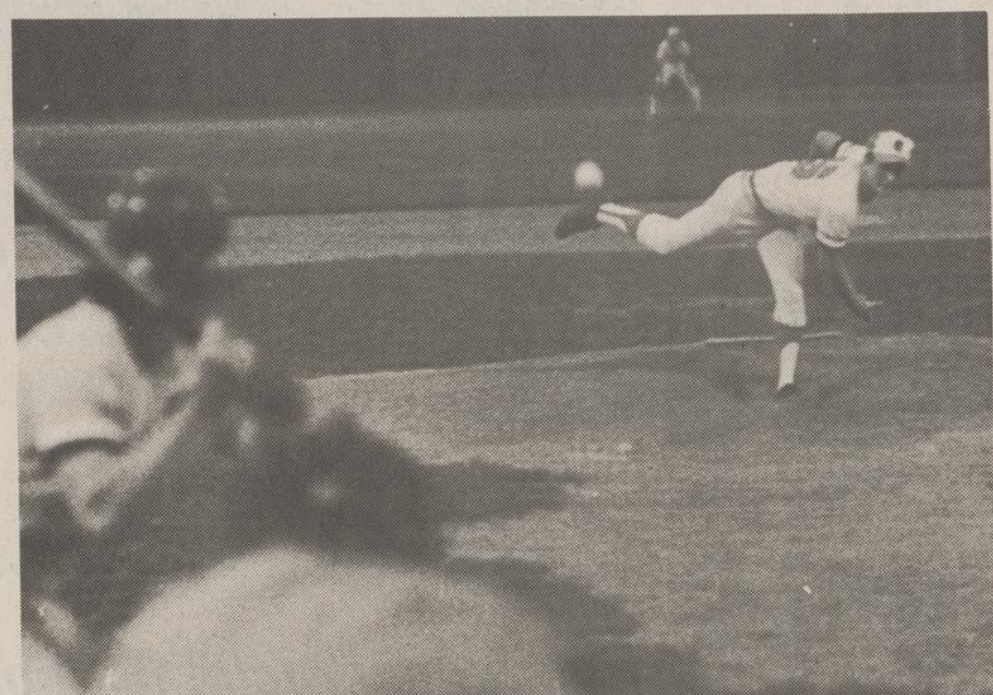
régulier. Les jeunes Orioles étaient tendus avant le début de cette confrontation de championnat, mais ils ont su relever brillamment le défi.

NOTES

C'est le président de la LJM, Robert Martineau, qui a présenté le trophée emblématique Julien Lamothe à l'issue du match... Steve Oleschuck, qui a déjà évolué pour les défunts Cardinaux de Granby et qui est maintenant éclaircur des Pirates de Pittsburgh, assistait à la rencontre... Richard Bergeron a commencé le match avec

force, enregistrant trois retraits sur trois prises à la première manche. Les séries éliminatoires débuteront jeudi soir à Granby; des détails supplémentaires nous seront communiqués mardi soir... Il faisait bon de voir une telle foule, ce qui a été pour beaucoup dans la victoire des Orioles, qui se sentaient appuyés, comme jamais auparavant. Chose certaine, on n'a pas fini d'entendre parler de ce championnat.

St-Jean 000 000 1-1 5 1
Granby 001 020 x-3 5 3
Gingras (LP), Stewart 5e et Parent.
Richard Bergeron (LG) et Mario Lachance.



Voici les nouveaux champions de la division Ouest de la ligue Junior Majeure du Québec, posant fièrement avec le trophée emblématique Julien Lamothe. Une bande de jeunes joueurs heureux de la tournure des événements.

(Photos Jeannot Petit)

Au Grand Prix de Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES — La 9e reprise du Grand Prix Molson de Trois-Rivières, la course automobile la plus prestigieuse à se dérouler au Québec, accueillera cette année les pilotes de Formules Atlantic et ceux de voitures de tourisme.

Seulement 2 épreuves formeront le programme de la fin de semaine du 30, 31 août, une réduction sur le programme de l'an dernier.

La Course du maire, qui a subi quelques transformations, sera la seule course qui accompagnera le Grand Prix.

La popularité des voitures de tourisme (lire sedan) est incontestable depuis plusieurs années. Le public est friand de confrontation opposant ce type de véhicule. Les catégories, comme l'économie dans le monde, ont toutefois subi quelques coupures.

Ainsi donc, les organisateurs du Grand Prix se sont orientés vers les voitures de tourisme, de plus petites cylindrées, soient de 2.5 litres et moins.

On verra donc en piste des BMW, Alfa Romeo, Mini Cooper, Datsun, Toyota, Capri, Fiat, Honda, Renault, Volvo et autres.

D'où viendront les concurrents de la Coupe du Maire? Du Québec, de l'Ontario, des États-Unis et d'Europe. Possiblement d'Europe, près d'une quinzaine de pilotes seront engagés. La plus forte délégation devrait toutefois provenir de l'Ontario où se tient le très prospère Championnat Bulova.

Le programme du Grand Prix qui s'est déjà échelonné sur 3 jours, a été réduit à la demande des pilotes. Les pilotes de Formules Atlantic disposeront donc d'un plus grand nombre de séances d'essais et de qualification, question de bien affûter leur mécanique.

Signalons enfin qu'il n'existe aucun conflit d'importance au cours de cette fin de semaine dans le domaine des courses en circuit routier, ce qui permettra participation que par les années passées. Un maximum de 32 bolides seront admis sur la grille de départ.

Les Orioles champions et quoi de mieux que ces quatre photos pour illustrer cette conquête. Photo du haut, l'artilleur droitier Richard Bergeron à l'oeuvre avec sa balle rapide. Deuxième photo, Donald Massé contourne le troisième et se dirige vers le marbre pour marquer le premier point du match. Troisième photo, le capitaine Mario Lachance accepte le trophée emblématique des mains du président de la LJM Robert Martineau; il est accompagné du gérant-général André Jetté et du pilote Matt Alston. Sur la dernière photo, en bon perdant, les Pirates de St-Jean félicitent les nouveaux champions.

(Photos Jeannot Petit)

LE PLUS IMPORTANT VENDEUR MERCURY-LINCOLN DANS LA RÉGION

5 WAGONNETTES USAGÉES FAUT LIQUIDER CETTE SEMAINE

1973 CHEVELLE, STATION WAGON MARRON, BAS MILLAGE	1972 MAZDA 800 STATION WAGON BLEUE, TRÈS PROPRE
1972 METEOR STATION WAGON JAUNE, UN SEUL PROP.	1971 MARQUIS, COLONY PACK, CÔTÉ BOIS MÉCANIQUE PARFAITE
1971 FORD LTD SQUIRE, STATION, marron, un achat réduit, 500 en bas de la liste	

JUSQU'À 30 MOIS ÉCHANGE ACCEPTÉ

Le Trianon
GRANBY AUTO

METEOR - MERCURY - MARQUIS
CYCLONE - COMET - COUGAR
MONTGO - CORTINA - CONTINENTAL
CAMIONS FORD

922, rue PRINCIPALE GRANBY
378-9063



GM Plastic champion

Le tournoi Lussier a couronné ses champions hier dans la classe A et B. L'honneur de la victoire dans le A est allé à GM Plastic alors que ce dernier a vaincu les finalistes Mont-Rouge 5-2. Ci-haut, on aperçoit Gérard Lapiere, gérant du Mont-Rouge, Camille Messier, président du tournoi Gabriel Lussier, Jean-Guy Arnould, instructeur, Normand Laliberté, représentant de GM Plastic, Jean Michel, agent Molson, commanditaire du tournoi et Paul Ménard, instructeur. Sur la photo du bas, on aperçoit Richard Papineau, capitaine de Bachand Electrique, Jean Michel, commanditaire Molson, Marc Bachand, gérant, Spill Frappier, commanditaire de la Barique, Ronald Landel, directeur de la ligue Lussier et Roger Bélisle, instructeur. Bachand a remporté le titre dans la classe B en disposant de la Barique 10-0. A noter que les plaques sont un don de la ligue Lussier et de la bijouterie Bruneau.



PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp	Rogers	7-13	10-4	4-3	3
Cash, 2b	5	0	0	0	Schermer	2	3	1	2
Bowa, ac	5	1	1	0	Murray, p, 5-6	2	3	1	2
Maddox, cc	5	2	4	0	Victoire sauvegardée, Garber 8.				
Luzinski, cg	4	0	1	0	Temps: 2:48				
Allen, lb	3	0	0	1	A. 15,126.				
Garber, l	0	0	0	0					
Johnstone, cd	0	0	2	2					
Anderson, cs	0	0	0	0					
Brown, fu	1	0	0	1					
Schmidt, 3b	5	2	3	1					
McCarver, r	3	0	1	0					
Boone, r	0	0	0	0					
Oates, r	0	0	0	0					
Carlton, l	3	0	0	0					
T. Taylor, fu	1	0	0	0					
McGraw, l	0	0	0	1					
Hutton, fu	1	0	0	1					
Total	39	5	13	5					
MONTREAL	ab	p	cs	pp					
Mangual, cc	3	0	1	1					
Blümler, fu	1	0	0	0					
Mackinnin, 2b	3	1	0	0					
Dwyer, fu	1	0	0	0					
Carier, cd	4	0	0	0					
Morales, lb	4	0	1	3					
Sc	0	0	0	0					
off, cg	0	0	0	0					
Bailey, cg	3	0	0	0					
Murray, l	0	0	0	0					
Parrish, 3b	4	0	0	0					
Foli, acd	4	1	1	0					
Foot, r	4	1	1	0					
Rogers, l	2	1	1	0					
Schermer, l	0	0	0	0					
Jorgensen, lb	1	0	0	0					
Total	34	4	5	4					
Phil.	200	001	010	1-5					
Montr.	004	000	000	0-4					
E. Schmidt, Parrish, DJ.									
Montréal 2. LSB Philadelphia 11.									
Montréal 4, 2B, Maddox, Luzinski,									
Schmidt, 2 Morales, C. Schmidt, 7.									
21. B. Johnstone, Bailey, 3B, Luzinski,									
C. Luzinski, 27. Colbert 2; BV, Schmidt, Allen.									
LANCEURS	m	cs	pp	bb	r				
McGraw, G. 7-4	2	5	4	0	3				
Garber	1	0	0	0	0				

Encore à la 10e...

Les Expos flanchent contre les Phillies

MONTREAL PC — Tommy Hutton a claqué un simple comme frappeur d'urgence à la 10e manche hier, conduisant les Phillies de Philadelphie à une victoire de 5-4 contre les Expos de Montréal dans un match de la ligue Nationale de baseball.

Les Phillies avaient égalé le compte à la huitième manche quand Mike Schmidt a claqué son 21e circuit de la saison. Quand deux hommes étaient retirés à la 10e, Schmidt a claqué un double au champ centre contre Dale Murray 5-6. Hutton est venu frapper à la place de l'artilleur

gagnant Tug McGraw 7-4. Il a poussé un simple dans la droite. Philadelphie a marqué deux points à la première manche grâce à un ballon sacrifice de Dick Allen et un simple au champ intérieur de Jay Johnstone. Les Expos ont répliqué avec quatre produits par un double de Jose Morales. Les Phillies ont réduit l'avance des Expos, à la sixième

manche quand Gary Maddox a obtenu un double et Johnstone un simple. Tug McGraw a remporté sa septième victoire quand il a lancé aux manches parfaites en relève, retirant les six frappeurs des Expos qu'il a affrontés en huitième et neu-

vième manches. Gene Garber a lancé la 10e manche pour les Phillies et a enregistré sa huitième victoire sauvegardée de la campagne. Il s'agissait de la neuvième victoire des Phillies en 12 matches nécessitant les manches supplémentaires cette saison. Dans la même catégorie, les Expos ont une fiche de 5-9.

Philadelphie 200 001 0100—5 13 1 Montréal 004 000 0—4 5 1 Carlton McGraw 7-4 8, Garber 10 et McCarver, Boone 8, Oates 10; Rogers, Schermer 8, Murray 5-6 et Foote. C-Philadelphie Schmidt 21.

Carlos Reutemann remporte le Grand Prix d'Allemagne

NURBURGRING AFP — L'Argentin Carlos Reutemann a enlevé sur le circuit du Nurburgring un Grand Prix d'Allemagne de formule 1 fertile en rebondissements. C'est le quatrième succès, il avait gagné la saison dernière en Afrique du Sud, en Autriche et aux Etats-Unis du pilote argentin de l'écurie Brabham, âgé de 33 ans, qui courait dimanche le 51e Grand Prix de sa carrière.

Mais pour enlever sa première victoire de la saison, Carlos Reutemann fut favorisé par de nombreux abandons des voitures de tête qui le portèrent au commandement à quatre tours de la fin d'une course à élimination, alors que les 300.000 personnes massées autour du circuit s'attendaient à assister à un nouveau succès des Ferrari.

Durant les dix premiers tours de ce Grand Prix, qui en comportait 14, l'Autrichien Nikki Lauda confirma qu'il méritait avec sa Ferrari 312-5 la première place au classement du championnat du monde des conducteurs. Lauda, meilleur temps des essais, prit la tête dès le départ et creusa peu à peu l'écart: après 9 tours, les deux Ferrari de Lauda et de Regazzoni étaient en tête, précédant d'une vingtaine de secondes Reutemann lui-même, suivi par le Britannique James Hunt. Jusque-là les abandons avaient déjà été nombreux: lechsen, Ronnie Peterson et Donohue premier tour, Brambilla 3e, Schekter et Jarrier 8e, avaient quitté la course. Au 10e tour, Regazzoni abandonnait, le moteur de sa Ferrari s'étant bloqué. Lauda demeurait largement en tête, d'autant que Depailler, qui avait été son plus sérieux rival durant les 8 premiers tours, s'était lui aussi arrêté.

Lauda s'arrête

Mais Lauda crevait son pneu avant droit au 10e tour. Hunt s'arrêtait lui aussi. Reutemann se retrouvait soudain tout seul avec une avance plus que confortable sur le Français Jacques Laffite, porté d'une manière inespérée à la deuxième place.

Jamais, autant que dimanche, l'Enfer vert

du Nurburgring n'avait mérité son nom. Déjà pendant les essais, 22 crevaisons avaient été enregistrés au long des 22 kilomètres 835 du circuit. Pendant la course, disputée sous un soleil brûlant, pneus et suspensions furent mis à rude épreuve et il n'y eut ainsi à l'arrivée que neuf voitures sur les vingt quatre qui étaient au départ.

Lauda, privé de la victoire par une crevaison, reprit cependant la course et put terminer à la troisième place, marquant ainsi des points précieux au classement du championnat du monde dont il conserve nettement la tête. Si, grâce à son succès, Reutemann est maintenant le second de l'Autrichien, dépassant le Brésilien Emerson Fittipaldi, Nikki Lauda n'a guère cédé de terrain. En effet, il compte 51 pts contre 34 à Reutemann et 33 au champion du monde en titre Emerson Fittipaldi. C'est donc une bonne opération que Lauda a réalisée sur le circuit du Nurburgring car il possède maintenant 17 pts d'avance et il ne reste plus que quatre Grands Prix avant la fin de la saison, le prochain ayant lieu le 17 août sur son terrain. La prochaine épreuve du championnat du monde sera en effet le Grand Prix d'Autriche qui sera couru sur le circuit de Zeltweg.



Les CHOIX de "CLO"

BOB VDL
1-Shadyale Pensive
2-Little Bret
3-Sirocco Hanover
4-He's Gone
5-Marshall Ranger

6-Hershell Hanover
7-Keith Drummond
8-Meck Hanover
10-Beatron Hanover
MEILLEUR
SIROCCO HANOVER

Partie d'un coup sûr à Oakland —Pittsburgh matraque les Mets

Paul Splittorff, qui n'a accordé qu'un seul coup sûr aux A's de Oakland, dimanche, lors d'une victoire de 5-0 des Royals de Kansas City sur Oakland, a dit désespérer de ne jamais réussir une partie sans coup sûr. Seul Claudell Washington a réussi un simple et cela en première manche.

Toujours dans la ligue américaine, Cleveland et New York se sont partagés un double, les Yankees remportant le premier match 12-1 et perdant le second 3-2; les Brewers de Milwaukee ont défait les Orioles de Baltimore 4-1 et les Red Sox de Boston ont vaincu les Tigers de Detroit 6-4.

Les Twins du Minnesota et les White Sox de Chicago se disputaient également un double que les Twins ont remporté 7-6 et 12-9.

C'était la deuxième fois que les Twins réussissaient cet exploit aux dépens du Chicago. Dans la ligue nationale les Phillies de Philadelphie ont battu les Expos de Montréal 5-4 les Red de Cincinnati l'ont emporté 3-2 sur les Dodgers de Los Angeles et les Braves d'Atlanta ont vaincu les Padres de San Diego 5-1.

Il y avait trois doubles, dimanche dans la ligue

naionale. St-Louis et Chicago se sont partagés les victoires de 6-3 pour les Cubs dans la première et 7-4 pour St-Louis dans la deuxième. San Francisco et Houston ont fait de même, 5-4 pour les Giants puis 10-9 pour les Astros. Les Pirates de Pittsburgh ont pour leur part vaincu les Mets de New York à deux reprises 5-4 et 4-3.

Détails

John Mayberry a frappé son 22e circuit de la saison aux dépens de Glenn Abbott 5-3 en quatrième manche pur les Royals, après qu'Amos Otis eût ouvert la manche avec un simple. George Brett a ajouté un double de trois points en huitième manche.

Rico Carter a frappé un circuit de deux points en huitième manche pour donner la victoire au Cleveland sur New York dans la deuxième partie du double que se disputaient ces équipes. Dans la première partie, Doc Medich n'a accordé que quatre coups sûrs pour permettre la victoire des Yankees.

Jim Slaton a pour sa part lancé une partie de trois coups sûrs et Bobby Mitchell a frappé un circuit dans la victoire de Milwaukee sur Baltimore.

Denny Doyle a réussi son 21e match avec coup sûr, soit le record des ligues majeures cette saison, en frappant un circuit en première manche et Cecil Cooper en a réussi un autre en huitième manche pour briser l'égalité et donner la victoire aux Red Sox sur les Tigers.

Eric Soderholm a frappé un circuit de trois points dans une première manche de quatre points lors de la victoire du Minnesota sur Chicago.

C'est le simple du frappeur d'urgence Tommy Hutton en dixième manche qui a permis aux Pirates de vaincre les Expos.

Dave Concepcion a frappé un solo et Joe Morgan a produit un point avec un double pour donner la victoire aux Reds sur les Dodgers. Les Reds sont maintenant à 15-12 des Dodgers qui détiennent la deuxième position dans la section ouest de la ligue nationale.

Carl Morton n'a accordé que six coups sûrs et Darrell Evans a frappé un simple qui a brisé l'égalité puis un circuit pour permettre aux Braves de vaincre les Padres.

Willie Davis a produit quatre points avec un circuit et un double alors que Reggie Smith a cogné un solo pour mener St-Louis à la victoire dans la deuxième partie d'un double contre Chicago. Des simples de deux points de Gene Hisler et du lanceur Tom Detore dans une sixième manche de six points qui a donné aux Cubs leur victoire de 6-3 dans la première partie.

Gary Matthews a produit trois points grâce à un double de deux points et un simple pour permettre aux Giants leur victoire dans la première partie du double qu'ils ont disputé

aux Astros. Dans la deuxième Milt May a produit cinq points et donné la victoire aux Astros.

Duffy Dyer a cogné un circuit en 15e manche dans la première partie et Richie Hebner a produit quatre points avec un double et un circuit dans la deuxième alors que les Phillies battaient les Mets à deux reprises, dimanche.

LIGUE AMERICAINE

Première partie
Cleveland 000 000 001—4 2
New York 200 271 00X—12 13 0
Harrison 4-3 Beene 5 et Ashby, Medich 9-12 et Munson, Herrmann 8.

LIGUE NATIONALE

Première partie
St-Louis 000 001 020—3 7 0
Chicago 000 000 06X—6 6 2
McClothen, Hrabosky 9-3
8 Garman 8 et Simmons: Detore 4-3 Knowles 9 et Mitterwald Swisher 9.

Première partie
Houston 001 100 002—4 10 1
San Francisco 320 000 00X—5 9 1
Roberts 6-12 Sosa 7 et Jutze: Falene 8-7 Moffitt 9 et Hill.

Deuxième partie
Houston 012 303 100—10 16 1
San Francisco 400 020 030—9 12 2
Konieczny, Crawford 1-3
1. Sosa 8 Graner 8, Cosgrove 8 et May, Jutze 8; Bradley, Caldwell 5-1 4
Williams 6, Heaverlo 7, LaVelle 7, Moffitt 9 et Rader, Sadek 9. C: Hou-May 3.

Première partie
Chicago 000 000 2190 é i
Minnesota 401 010 01X—7 11 1
Kaat 15-9 Upshaw 7 Hamilton 8 et Downing: Albury 6-6 Johnson 7, Burmeier 8 Wiley 9 et Roof, Borgm 9, C: Min-Soderholm 6 Ford 13.

Deuxième partie
Milwaukee 010 101 001—4 8 2
Baltimore 000 000 100—1 3 1

Slaton 11-10 et Moore: Cuellar 10-8 Garland 6 et Hendricks. C: Mil-Mitchell 6.

Deuxième partie
Chicago 100 025 010—9 14 1
Minnesota 208 010 10X—12 16 1
Yukovich 0-1 Hinton 3
Osborn 3 Hamilton 6 et Varney, Downing 6
Campbell 3-6 Johnson 6
Wiley 6 et Borgmann, C: Chi-Johnson 14.

Deuxième partie
St-Louis 010 021 3007 9 9
Chicago 000 300 100—4 8 1
Reed 12-9 et Pomeroy 6
Burris 8-9 Fraling 7 Reusch 8 et Swisher, Mitterwald 8, C: St. Smith 16 Davis 9.

Atlanta 000 101 030—5 10 0
San Diego 100 000 000—1 6 1
Morton 12-12 et Pomeroy 6
Spillner 4-9 Folkers 8 Frisella 8 Strom 9 et Kendall, C: Atl-May 6 Evans 16.

Cincinnati 011 000 100—3 5 0
Los Ang. 000 001 000—1 7 0
Darcy 8-5 Eatwick 7 et Plummer Rau 8-9 Downing 8 et Yeager, C: Cin-Concept 4.

Première partie
NY 000 102 100 000 000—4 10 2
Pitt 012 000 100 000 001—5 15 1
Seaver, Apodaca 1-2 11 et Grote, Ellis, Hernandez 7, Giusti 8 Tekulak 13 Demery 5-3 14 ET Sanggillen, Dyer 9, C: NY-Milner 7, Pgh-Dyer 3.

Deuxième partie
Cleveland 000 020—3 12 0
New York/New York 010 000—2 9 1
Hood 4-7 Waits 8 Brown, 9
Laroche 9 et Ellis; Gura, Tidrow 6-3 8 et Dempsey, C: Cle-Carty 10.

New York 010 110 000—3 8 7
Pittsburgh 202 000 00X—0 0 0
Webb 3-4 Sanders 7 et Stearns: Candelaria 5-2 8
Dyer, C: Pgh-Hebner 12.
Oakland 000 000—0 1 0
Kansas C. 000 200 03X—5 8 0
Abbott 5-3 Lindblad 9 et Hanev, Splittorff 4-6 et Stinson, C: KC-Mayberry 22.

Detroit 000 200 020—4 9 0
Boston 201 000 12X—6 13 0
Coleman, Walker 3-8 et Wockenfish, Cleveland 9-7
Willoughby 9 et Fisk, C: Det-Rodriguez 10; Bos-Doy 13
3 Burleson 5 Cooper 8.

Byman décroche les honneurs de l'Omnium de golf du Manitoba

WINNIPEG PC — Ed Byman, de Boulder au Colorado, qui en est à sa deuxième saison sur le circuit de golf canadien, a joué 69, trois coups sous la normale hier pour remporter l'Omnium de golf du Manitoba. Il a empoché \$2,900 et a décroché le trophée Peter Jackson.

Byman a totalisé 208 huit coups sous la normale du club Breezy Bend, long de 6,506 verges à normale 72.

Le professionnel de 25 ans, a triomphé de Wilf Homeniuk de Winnipeg par la marge de trois coups.

Byman, qui a inscrit deux rondes de 69 après une première tournée de 71, a enregistré sa meilleure performance sur le circuit canadien. Il avait terminé en quatrième place à l'Omnium de l'Atlantique l'an dernier. Homeniuk a joué 70 hier pour un total de 211 et une bourse de \$2,175.

Terry Wiens, de Vancouver a terminé seul en troisième position avec un compte de 214, après une troisième ronde de 72, la normale.

Gar Hamilton de Toronto et l'ancien champion John Elliott de Fort Lauderdale, ont terminé sur un pied d'égalité à 215.

Don Graham de Medicine Hat et l'Américain Don Klenk ont joué la normale 216.

John Morgan, qui a tourné une dernière ronde de 70, pour un total de 217 a mentionné que la température avait été un facteur important tout au long du tournoi.

"Maintenant, je sais pourquoi ils ont appelé ce parcours le Breezy Bend", a-t-il mentionné.

Byman, qui se retrouvait à 10 coups sous la normale à un certain moment, a commis deux bogeys au cours des trois derniers trous.

"J'ai présenté du jeu conservateur au cours des derniers trous, a

mentionné Byman. Je voulais seulement obtenir un bogue au dernier trou et c'est ce que j'ai fait. Je crois que le parcours était plus facile aujourd'hui. Je dois dire que j'ai très bien frappé la balle. Mon jeu sur les

verts a également été excellent. Byman qui doit prendre part aux trois dernières épreuves de la tournée canadienne, tentera de se qualifier pour le circuit américain en novembre prochain.



LIGUE NATIONALE

EST
Pittsb. 65 43 .602 —
Philad. 61 48 .560 4 1/2
New York 56 50 .528 8
St-Louis 55 53 .509 10
Chicago 50 60 .455 16
Montréal 44 60 .423 19

SECTION OUEST
Cincinnati 71 38 .651 —
Los Ang. 56 54 .509 15 1/2
San Francisco 55 54 .505 16 1/2
San Diego 51 58 .468 20 1/2
Atlanta 48 60 .444 22 1/2
Houston 39 73 .348 33 1/2

Résultats dimanche
Chicago 6-4 St-Louis 3-7
Pittsburgh 5-4 New York 4-3
Philadelphie 5 Montréal 4
San Francisco 5-9 Houston 4.

Atlanta 5 San Diego 1
Cincinnati 3 Los Angeles 1
Résultats samedi
New York 6 Pittsburgh 0
San Francisco 8 Houston 7
Montréal 4 Philadelphie 3
Cincinnati 1 Los Angeles 0
Atlanta 8 San Diego 6
St-Louis 4 Chicago 0
2e partie remise à cause de l'obscurité

AMERICAINE
EST
Boston 66 42 .611 —
Baltimore 55 50 .523 9 1/2
New York 55 52 .515 10 1/2
Milwaukee 53 56 .486 13 1/2
Cleveland 47 58 .448 17 1/2
Detroit 46 62 .426 20

OUEST
Oakland 67 40 .626 —
K. City 58 49 .543 9

Semi-finales 4 de 7
SAMEDI
Sorel 4 Dr'Ville 7
Sorel 12 Dr'Ville 2
Tracy 1 Sherbrooke 0
Tracy 3 Sherbrooke 1

DIMANCHE
Dr'Ville 5 Sorel 2
(Dr'Ville mène 2-1)
Sherbrooke 6 Tracy 7
Tracy 11 Sherbrooke 10
(Tracy gagne la série 4-0)

CE SOIR
Sorel aDr'Ville

Lanceurs probables

Ligue américaine
Baltimore Mitchell 1-0 à Boston Lee 14-6 8:15 p.m.
Detroit Lolich 10-10 à Cleveland Eckersley 8-3 7:30 p.m.
Minnesota Hughes 9-8 à Kansas City Leonard 8-5 8:30 p.m.
New York May 10-6 à Milwaukee Travers 4-5 8:30 p.m.
California Singer 6-10 à Chicago Wood 11-13 9 p.m.
Oakland Holtman 13-8 à Texas Jenkins 12-12 9 p.m.

LIGUE NATIONALE
Montréal Warthen 5-4 à New York Tate 4-9 8 p.m.
Chicago Stone 8-5 à Philadelphie Christenson 6-2 7:35 p.m.
Pittsburgh Reuss 12-6 à St-Louis Curtis 7-8 8:14 p.m.
Houston Cosgrove 0-0 à San Diego McIntosh 8-10 10 p.m.
Atlanta Dal Canton 0-3 à Los Angeles Hooton 7-9 10:30 p.m.
Cincinnati Norman 6-3 à San Francisco Monterusco 10-5 11:05 p.m.

4 août lundi Montréal à New York 7:50
5 août mardi Montréal à New York 7:50
6 août Mercredi Montréal à New York 7:50
7 août jeudi Montréal à New York 1:50
8 août vendredi Montréal à Cincinnati 7:50
9 août samedi Montréal à Cincinnati 6:45
10 août dimanche Montréal à Cincinnati 2:00



Le Molson Open

Le Granby Golf Club a connu son Molson Open en fin de semaine et le tout fut couronné d'un immense succès. Ce fut une journée très remplie que les participants n'oublieront pas de si tôt. Sur laphoto du haut, on reconnaît Bud McCann, prop au Granby Golf, Heb Lippert, 1er brut classe C, Jean Michel, le sympathique agent Molson pour Granby et la région, commanditaire du prestigieux tournoi, Brian Cornish, 1er brut, A, Germain Belec, 1er brut B et André Foisy assistant-capitaine. Chez les dames, (photo du bas) Frank Blaney, président du Granby Golf, Pearl Pelletier, 1er brut B, Brenda Hollendrake, 1er brut A, Jean Michel, agent Molson, Terry McDonald, 1er brut C et Pierre Laroche capitaine du Granby Golf Club.

(Photos Jeannot Petit)

Samedi

Colbert donne une précieuse victoire de 4-3 aux Expos

MONTREAL PC — Nate Colbert a claqué un circuit de trois points comme frappeur d'urgence à la neuvième manche hier soir, conduisant les Expos de Montréal à une dramatique victoire de 4-3 contre les Phillies de Philadelphie dans un match de la ligue Nationale de baseball.

Tom Underwood 11-8 semblait voguer vers une victoire facile quand il avait limité les Expos à cinq coups sûrs et quand les siens lui avaient procuré une avance de 3-1 au cours des huit premières manches. A la neuvième cependant, il a alloué des simples à Tim Foli et Barry Foote.

Colbert a ensuite été appelé à frapper à la place de Tony Scott. Il a expédié la balle par-dessus la clôture du champ centre, bouclant ainsi son deuxième circuit de la saison et procurant la victoire à l'artilleur de relève Dale Murray 5-5.

Le meilleur frappeur de circuit de la Nationale, Greg Luzinski, a claqué un circuit de deux points à la quatrième pour donner les devants aux Phillies.

Son 27e circuit de la saison était le premier coup sûr accordé par le partant Steve Renko. Il venait tout juste de donner un but sur balles à Garvy Maddox.

Les Phillies ont ajouté un point à leur fiche à la huitième manche. Jay Johnstone a frappé un double et est venu compter suite à une erreur.

Les Expos avaient pris les devants 1-0 à la troisième manche. Jose Morales a obtenu un simple et a été poussé au marbre par un double de Bob Bailey au champ gauche. Bailey s'est rendu au troisième suite à un mauvais lancer. Mais Larry Parrish a frappé un roulant au champ intérieur et Foli un ballon au centre pour mettre fin à la manche.

Balle-molle

LAURENTIDE
Quart de finale 2 de 3
MARDI
Raymond vs Québec-Lait
Richelieu 6 h 30
(Ménard mène 1-0)
E.P.E. vs Steel Heddle Rich.
8 h 30
(F.P.E. mène 1-0)

LIGUE LABATT
G P % DIFF.
Lussier 9 2 818 —
Busque 6 5 545 3
Astros 4 6 400 41/2
Bleus 2 8 200 61/2

HIER
Astros 26 Bleus 6
Busque 10 Lussier 7
DIMANCHE
Astros vs Lussier
Busque vs Bleus

LIGUE BONS COPIAINS
G P % DIFF.
Pionner 15 5 750 —
Esmond 13 6 684 11/2
Hydro 9 10 474 51/2
Gervais 8 10 444 6
Ass-Chô 6 12 333 8
Peeters 6 14 300 9

HIER
Hydro 5 Pionner 7
Peeters 0 Hydro 1
MARDI
Hydro vs Ass-Chô
(LICI, 6:30)
Esmond vs Gervais
(LICI, 8:30)

LIGUE CHARLAND
G P % DIFF.
Meublerie 11 3 786 —
Alouette 10 4 714 1
Rustic 5 9 357 6
Godin 5 9 357 6
Couture 4 10 286 7

LIGUE I.C.I.
G P % DIFF.
B. de l'O. 12 7 650 —
Pelchat 12 8 600 1
B. J. Guy 10 10 500 3
Robert 5 15 250 8

LUNDI
Robert vs Pelchat 6 h 30
B. de l'O. vs B. Jean-Guy
(8 h 15)

LIGUE ADAMSVILLE
G P % DIFF.
Dudes 11 2 846 —
Beaumont 8 3 727 2
Duchesse 8 5 615 3
Gulf 3 8 333 6
Rodon 2 8 200 71/2
Samson 2 10 167 81/2

LIGUE DEPRESSION
G P % DIFF.
Bernard 6 3 667 —
Coulombe 5 4 556 1
Laval 4 5 444 2
Lussier 3 6 333 3

LUNDI
Début des séries
Laval vs Bernard
Lussier vs Coulombe

LIGUE GODIN TEXACO
G P % DIFF.
Bravo 16 2 889 —
Sportifs 14 4 778 2
Bachand 11 7 611 5
Mi-Kouge 9 8 528 61/2
Gronclin 10 9 526 61/2
Auto-L. 5 13 278 11
IBM 3 14 156 121/2
Sauré. 3 14 156 121/2

LUNDI
Mont-Rouge vs Sauréte
(6 h 45 St-Luc)
IBM vs Sportifs
(8 h 45 St-Luc)
Bravo vs Auto-Lave
(6 h 45 Dubuc)
Gronclin vs Bachand (8 h 45)

LIGUE COMMERCIALE MOLSON
G P % DIFF.
Woolco 9 1 900 —
Cachette 8 2 800 1
C. Colomb 8 2 800 1
Miner 5 5 500 4
Rencontre 4 6 400 5
Deball 4 6 400 5
Pharmaprix 4 6 400 5
K-Mart 1 8 100 7

ARAMIS
G P % DIFF.
Portos 2 2 500 —
Aramis 2 2 500 —
Athos 1 1 500 —
Dartag. 1 1 500 —

Aucun résultat

LIGUE O'KEEFE WATERLOO
(Classement final)
G P % DIFF.
Waterloo 12 2 857 —
St-Joachim 9 5 643 3
Raleigh 9 5 643 3
Voière 8 6 571 4
Intellect 7 7 500 5
Warden 5 9 357 7
Waterloo 4 10 286 8
Roxton 2 12 143 10

LUNDI
Quart-de-finale 3 de 5
Roxton vs H. Waterloo
(6 h 45)
Waterloo Box vs St-Joachim
(8 h 45)

LIGUE MOLSON
G P % DIFF.
Sauguot 7 2 778 —
Gagnon 7 3 700 1/2
Sunoco 3 7 300 41/2
Montrose 2 8 250 41/2

Aucun résultat

Samedi Torrez remporte un 13e match — Billy Martin commence bien

Graig Nettles, Chris Chambliss et Sandy Alomar ont claqué des simples d'un point à la huitième manche hier aidant ainsi les Yankees de New York à disposer des Indians de Cleveland 5-3 lors du premier match de Billy Martin comme gérant de l'équipe newyorkaise dans la ligue Américaine de baseball.

Martin a remplacé Bill Virdon à la barre des Yankees quelques heures seulement avant le début du match.

Des simples successifs de Roy White, Thurman Munson et Nettles ont permis aux Yankees d'égaliser le compte 3-3, chassant ainsi le partant Jim Bibby, Dave LaRoche l'a remplacé et a été accueilli par le simple de Chambliss qui faisait produire le point gagnant. Le simple de Alomar a permis aux Yankees d'inscrire un point d'assurance.

Le 17e circuit de la saison de Boog Powell avait procuré aux Indians tous leurs points à la sixième. Un circuit de White, un double de Chambliss et un simple de Ed Harman avaient donné deux points aux Yankees également à la sixième.

Dans les autres matches présentés dans la ligue Américaine, Boston a battu Detroit 7-2, Minnesota a enlevé les honneurs d'un programme double à Chicago 4-1 et 8-3, Oakland a disposé de Kansas City 6-5 et Baltimore a défait Milwaukee 6-1. Dans la ligue Nationale, les Expos de

Montréal ont défait les Phillies de Philadelphie 4-3, New York a blanchi Pittsburgh 6-0, St. Louis a blanchi Chicago 4-0 et San Francisco a eu raison de Houston 8-7 en 10 manches. En fin de soirée, Atlanta jouait à San Diego et Cincinnati à Los Angeles.

Denny Doyle a frappé un double et deux simples pour aider les Red Sox à disposer des Tigers. Il a maintenant frappé en lieu sûr au cours de ses 20 derniers matches. Fred Lynn et Carl Yastrzemski ont fait produire deux points chacun pour les Red Sox. Bert Blyleven a limité les White Sox à cinq coups sûrs dans la première victoire des Twins. Eric Soderholm, Jerry Terrell et Rod Carew ont fait produire deux points chacun pour donner une deuxième victoire aux Twins.

Mike Torrez a lancé un match de cinq coups sûrs, méritant ainsi son 13e triomphe, et Tommy Davis et Don Baylor ont fait produire deux points chacun quand ils conduisent les Orioles à la victoire contre les Brewers.

Un simple de Billy Williams à la huitième manche a poussé Claudell Washington au marbre avec le point gagnant dans la victoire des A's contre les Royals.

Matlack brillant
Jon Matlack a oeuvré un match de cinq coups sûrs aidant les Mets à blanchir les Pirates. Wayne Garrett et Felix

Millan ont fait produire deux points chacun pour les Mets. Un mauvais lancer de Jim Crawford du Houston a permis aux Giants d'inscrire le point gagnant à la 10e manche. Bob Forsch a limité Chicago à quatre coups sûrs tandis que Ted Simmons et Willie Davis ont fait produire tous les points dans la victoire des Cards contre les Cubs. Le deuxième match du programme double a dû être remis à cause de la pluie.

LIGUE AMERICAINE
Première
Chicago 000 010 000-1 5 0
Minnesota 000 020 02x-4 11 2
Osteen 6-9 Gossage 5 et
Downing; Blyleven 10-5 et
Roof.

Deuxième
Chicago 000 000 102-3 7 2
Minnesota 202 040 00x-8 9 2
Jefferson 2-6 Hinton 3
Gogolewski 5 et Varney;
Butler 1-3 et Borgmann. HR:
Minn-Oliva 13.

Detroit 011 000 000-2 8 1
Boston 100 500 10x-7 13 0
Ruhle 9-8 Arroyo 4 et
Freehan; Wise 14-6 Drago 8
et Blackwell. HRs: Det-
Pierce 8 Sutherland 5.
Cleveland 003 000-3 10 0
New York 000 002 03x-5 12 2

Peterson, Bibby 4-11 6
LaRoche 8 et Ellis; Dobson,
Lyle 3-3 6 et Munson. HRs:
Cle-Powell 17; NY-White 9.
Milwaukee 000 001 000-1 5 0
Baltimore 102 102 00x-6 12 1

Colborn 7-9 Austin 7 et
Porter; Torrez 13-6 et
Duncan. HRs: Mil-Porter 12;
Bal-Decines 3 Baylor 16.
Oakland 000 140 010-6 9 1
Kansas City 100 003 100-
5 14 1

Blue, Fingers 7-5 6 et
Fosse; Patten, Mingori 0-3 5
Bird 8 et Martinez. HRs:
Oak-Jackson 27 Williams 14;
KC-Otis 7.

Californie 000 100 100-2 5 3
Texas 200 030 03x-8 10 0

Lange 4-4 Hockenberry 5
Scott 5 Kirkwood 6 et
Hampton; Hands 6-6 Um-
barger 6 Thomas 7 et
Sundberg. HRs: Cal-Garrett
1. Tex-Moates 2 Burroughs
20.

St. Louis 000 100 012-4 8 0
Chicago 000 000 000-0 4 2

Forsch 7-12 et Simmons;
Reuschel 7-12 Wilcox 9 et
Swisher.

Deuxième partie: remise à
cause de la pluie.
New York 100 000 500-6 8 0
Pittsburgh 000 000 000-0 5 0

Matlack 13-8 et Gorte;
Kison 9-7 Hernandez 7
Demery 7 et Sanguillen.
Houston 102 120 010 0-7 14 0
San Francisco 100 023 100-1
8 17 3

Underwood 11-8 et Oates;
Renko, Scherman 6 Murray
5-5 9 et Foote. HRs: Pha-Lu-
zinski 27; Mil-Colbert 2.
Cincinnati 000 010 000-1 4 0
L. Angeles 000 000 000-0 7 0

T. Carroll 4-1 C. Carroll 7
et Bench; Messersmith 13-10
Marshall 9 et Yeager. HR:
Cin-Foote 17.
Atlanta 023 001 000 000-02-
8 12 3
San Diego 302 000 100 000-00-
6 16 1

Odom, Leon 3 Sadecki 6
House 8 Beard, 5-0 12 et
Pocoroba; Freislebenk
Folkes 3 Tomlin 4 Frisella 8
Greif 10 McIntosh 8-10 12 et
Davis, Ivie 15. HR: Atl-
Evans 15.

Record de traversée

CHICOUTIMI PC — L'Américain John Kinsella a remporté la Traversée du lac St-Jean hier en un temps record de sept heures, 31 minutes et 57 secondes.

Kinsella a ainsi abattu le record de 7:49.07 qu'il avait lui-même établi l'an dernier sur le parcours de 26 milles.

L'Américaine Sandra Bucha, qui est âgée que de 19 ans a pris la deuxième place avec un temps de 8:20.34. Le Yougoslave Veliko Rogosic a terminé en troisième place avec un teps de 8:53.57.

Loreen Passfield, 17 ans, de Toronto la plus jeune nageuse inscrite à la Traversée est devenue la première Canadienne à terminer l'épreuve en 21 ans. Elle a terminé avec un temps de 11:27.19.

Les sports EN BREF... EN BREF

WINNIPEG (PC)
Dayton Olson, de Hopkins au Minnesota, et Jerry Thomans, de Fresno en Californie, ont tourné des rondes de 67, égalant ainsi le record de parcours à l'issue de la première ronde de l'Omniium du Manitoba.

Après que le 110 professionnels et les 47 amateurs eurent complété leur ronde sur le parcours de 6,506 verges du club Breezy Bend, 31 golfeurs avaient égalé ou amélioré la normale.

Boycottage

ADENAU, Allemagne AP — L'Association des constructeurs de voiture le formule 1, qui regroupe pratiquement toutes les équipes importantes dans cette catégorie a décidé de boycotter le Grand Prix automobile du Canada prévu pour le mois prochain, en raison du différend financier qui les oppose aux organisateurs de l'épreuve. Selon l'Association les organisateurs refusent d'indemniser le déplacement des concurrents hors d'Europe et les membres de l'Association ont décidé à regret qu'ils ne pouvaient participer au Grand Prix du Canada 1975, précise un communiqué remis à la presse.

Ce boycottage a pour conséquence d'entraîner dans la pratique l'annulation de l'épreuve.

Weiskopf s'incline

HARRISON AP — Gene Littler, auteur d'un trou d'un coup, est revenu de très loin en arrière pour arracher une égalité et a ensuite disposé de Julius Boros avec une normale au premier trou supplémentaire hier quand il a remporté la Classique de golf Westchester dotée d'une bourse de \$250,000.

Littler qui a vaincu le cancer et qui, est revenu plus fort que jamais sur le circuit américain, n'a jamais été dans la course avant son trou d'un coup au 14e trou d'une distance de 144 verges. Il a joué quatre sous la normale au cours des cinq derniers trous et a rejoint Boros avec un birdie de quatre pieds au dernier trou réglementaire.

Littler a donc enregistré une dernière ronde de 66, six cups sous la normale pour égaler le compte de 271, 17 coups

sous la normale de Boros au club Westchester de 6,614 verges.

Débuts lents

Les deux golfeurs ont claqué de mauvais coups de départ au premier trou supplémentaire. Ils ont tous deux manqué le vert à leur deuxième coup. Littler a expédié son coup d'approche à trois pieds du rou. Le coup de Boros s'est arrêté à 15 pieds. Il a manqué son coup roulé de cinq pieds. Littler a calé son roulé, pour mériter la première bourse de \$50,000.

Boros a dû se contenter de \$28,500. En remportant la victoire, il serait devenu le neuvième millionnaire du circuit américain. Tom Weiskopf, qui détenait une priorité de sept coups à l'issue des deux premières rondes a joué 71 et a terminé en troisième place à 272.

Le COJO fixe un prix plus abordable à la TV Européenne

MONTREAL PC — Selon une nouvelle parue dans le quotidien montrealais le Montreal Star, le Comité organisateur des Jeux olympiques aurait modifié ses demandes quant aux droits européens de télédiffusion des Jeux de 1976. Le COJO exigerait une somme de \$9 millions pour ces droits plutôt que \$14.5 millions comme il avait demandé précédemment.

Ces nouvelles demandes auraient été faites vendredi lors d'une rencontre entre les représentants de l'Union européenne de télédiffusion UET et le COJO.

Sir Charles Curran, président de l'UET, n'a pas voulu confirmer la nouvelle et il n'a pas mentionné non plus si son organisme allait présenter une contre-proposition.

Les dirigeants du COJO n'ont pu être joints pour offrir leurs commentaires.

Sir Charles est à Montréal depuis plus d'une semaine où il a poursuivi les négociations avec Roger Rousseau

commissaire-général du COJO. Sir Charles était accompagné de Walter Schatz de l'Allemagne de l'Ouest, représentant du Comité international olympique chargé des droits de télévision.

Grand écart
Les négociations avaient été interrompues depuis mars quand les deux partis avaient rejeté les offres de l'autre.

La dernière offre conjointe de l'UET et de l'Organisation internationale de la radio-télévision OIRT, qui représente Cuba et sept autres pays européens, était de \$5.25 millions.

Le COJO exigeait au départ \$20 millions de l'UET et \$10 millions de l'OIRT. Au mois de mars, le COJO a réduit ses demandes à \$14.5 millions.

La première offre de l'UET était de \$1.7 millions, soit le même montant qu'elle avait payé pour les droits des Jeux de Munich.

Hong Kong et les Philippines ont été les deux seuls autres pays à en venir à des ententes avec le COJO. Les autres nations semblent attendre la fin des négociations entre le COJO et l'UET avant de se prononcer.

Le 10 août à 15 h Autostade de Montréal

FOOTBALL 75

CANADA HONGRIE

championne olympique 1952, 1964, 1968
vice-championne du monde 1938, 1954

BILLETS: Adultes 4.00 moins de 16 ans 2.00
VENTE: Fédération du Québec (514-347-4700)
Autostade, Dupuis, Chaussures Sarosi,
Italian Shoes, Montréal Trust, Studio Deibab
Renseignements: 514-286-1975

HÔTEL ROYAL

FRANCE THELL
CHANTEUSE
PETER MANN
FANTAISISTE

Heures de spectacle
Lun. à jeu. 11 h.p.m. et 1 h.a.m.
Ven. - sam. 9 h.p.m. - 11 h.p.m.
et 1 h.a.m.
Dim. 1 h.p.m. et minuit

TAVERNE
Repas: \$1.55

LA PIEUVRE

QUATRE TOPLESS
les plus agressives en ville

DANSEUSES TOPLESS
de 2 h jusqu'à
la fermeture

L'obsession de la CIA durant 10 ans: Castro, l'homme à abattre à tous prix

NEW YORK AFP — Fidel Castro: l'homme à abattre. Ce fut l'obsession d'une décennie pour la CIA. Des trésors d'ingéniosité ont été déployés dans des complots que le destin, la peur d'un exécutant ou une ultime consigne, "venue d'en haut", ont empêché de justesse, semble-t-il de réussir.

Le premier ministre cubain a fourni cette semaine ses propres pièces à conviction par l'intermédiaire de l'un de ses récents et rares hôtes américains, le sénateur George McGovern.

L'interrogatoire de prisonniers, à Cuba, a permis de recenser 24 tentatives d'assassinats de dirigeants cubains sur pied par l'agence de renseignements américaine, affirme Fidel Castro, un dossier volumineux à l'appui. "Je n'ai aucun moyen de vérifier la véracité de ces accusations", a concédé M. McGovern.

Depuis six mois, pourtant, les révélations se succèdent en cascade. Commissions et sous-commissions d'enquête du Congrès accumulent et recoupent témoignages et documents. La presse américaine grappille jour après jour des "fuites" qui alimentent, relancent et élargissent une investigation sans précédent sur les activités des services de renseignements américains.

Helm
L'ancien directeur de

la CIA, M. Richard Helms, actuel ambassadeur des États-Unis en Iran, est formel: l'agence n'a jamais été responsable du meurtre d'aucun chef d'Etat étranger.

M. Frank Church, président de la commission sénatoriale d'enquête ne l'a pas contredit. Mais, dès le 4 juin, il a annoncé qu'il avait "des preuves tangibles" que la CIA avait conçu des projets d'assassinats de personnalités politiques étrangères. Deux jours plus tard, l'état s'est à nouveau résigné, avec les déclarations de plusieurs membres de la commission exprimant leur conviction que plusieurs de ces complots avaient reçu un début d'exécution.

Selon les témoignages recueillis, dans des milieux divers, la CIA aurait envisagé l'élimination physique de Fidel Castro, à diverses reprises entre 1960 et 1971, sous quatre présidents: Eisenhower, Kennedy, Johnson et Nixon. Cet entêtement apparent des responsables de l'agence créée par le président Harry Truman n'exclut pas la possibilité que la CIA ait pu agir de son propre chef, passant outre, peut-être à des ordres supérieurs.

L'hédomadaire Time, en plusieurs occasions et notamment le 25 mai, a indiqué que l'ancien président Kennedy et son frère Robert n'étaient pas tout à fait étrangers

aux intentions de la CIA.

Réunions
Le 10 juin 1962, les détails d'un projet d'attentat contre le premier ministre cubain auraient même été discutés ouvertement par des hauts fonctionnaires américains. Les minutes de cette réunion ont été transmises à la commission "Ruban bleu" créée en janvier par le président Ford et présidée par le vice-président M. Nelson Rockefeller. La partie du rapport de ce groupe de travail consacré aux projets d'assassinats n'a pas été rendue publique.

Les documents rassemblés sur ces complots ont été transmis, au ministre de la Justice afin qu'il décide de l'éventualité de poursuites judiciaires. En 1962, également, le secrétaire à la Défense, M. Robert McNamara, actuel président de la Banque mondiale, aurait lui-même proposé à la CIA, selon Time, l'exécution du leader cubain.

Le plus récent témoignage, celui de cette semaine, d'un ancien conseiller du milliardaire Howard Hughes, Robert Maheu, a, par ailleurs, confirmé que la collaboration de ses casinos rémunérateurs de La Havane, par la révolution cubaine, avait été sollicitée et acquiescée. L'un des caïds de l'organisation du crime, John Rosselli, a comparu comme tout un

chacun devant la commission sénatoriale d'enquête. Sam Giancana, le boss de la Mafia, pendant les années soixante, a été abattu dans sa maison pourtant transformée en forteresse, de la banlieue de Chicago, le 20 juin, peu avant d'être appelé à témoigner sur son rôle par le sénateur Church.

Dossier
Le dossier CIA, classé en 24 chapitres par les enquêteurs parlementaires, va rester d'actualité — du seul fait de son ampleur — jusqu'en 1976, année électorale.

Le grand public, friand d'anecdotes, retient de ce roman-feuille les épisodes à la James Bond: les cigares empoisonnés, le pistolet dissimulé dans une caméra de télévision, le débarquement sur le rivage de la plus grande des îles des Antilles, des commandos d'exilés cubains. La controverse sur les circonstances de l'assassinat du président Kennedy à Dallas, en novembre 1963, est aussi en passe d'être ravivée.

Au niveau politique, c'est l'hydre CIA et ses "tentacules" qui est remis en question. Les pouvoirs du "comité 40", habilité à donner le "feu vert" aux opérations les plus secrètes, et le rôle prépondérant qu'y joue M. Henry Kissinger, sont réévalués. Le vieux débat sur le budget top secret de l'agence a rebondi. L'ancien président Ri-

in memoriam



FONTAINE (Mme Donat)

A Granby, le 2 août 1975, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Donat Fontaine née Marie-Anne Schinck demeurant à 395, St-Jacques, Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 5 août 1975. Le convoi funéraire partira de la

Résidence funéraire J.A. Lesieur Enr. 855, Principale, Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation à Roxton Pond. Salons fermés de 5 à 7 heures. Outre son époux elle laisse ses enfants: M. Mme Roméo Courtemanche (Madeleine), Montréal; M. Mme Gérard Fontaine, Granby; Soeur Gabrielle Fontaine, Madagascar; M. Mme Raymond Labrecque (Rita), Granby; M. Mme Donat Fontaine fils, Granby; M. Mme Paul Fontaine, Granby; M. Mme Armand Rainville (Hélène), Waterloo. Quelques frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que 13 petits-enfants.



BRUNELLE (M. Victor)

A Granby, le 3 août 1975, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Victor Brunelle époux en 1ère nocces de feu Palmena Gazeille, 2e nocces: Malvina Parent demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 5 août. Le convoi funéraire partira de la Résidence funéraire J.A. Lesieur Enr. 855, Principale, Granby pour se rendre à l'église de St-Valérien où le service sera célébré à 10 h 30. Inhumation à St-Valérien. Salons fermés de 5 à 7 heures. Outre son épouse il laisse ses enfants: M. Mme Gaston Brunelle, Vermont; M.

Mme Marcel Brunelle, St-Valérien; M. Mme Jean Casavant (Thérèse), McMasterville; M. Mme Gilles Fournier (Colombe), Granby; M. Mme Julien Brunelle, Milton; M. Mme Fernand Brunelle, Granby; M. Mme Robert Brunelle, Milton; M. Mme J.-Paul Daigle, Granby; M. Mme Aldéo Fontaine (Simone), St-Joachim; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mme Trefflé Laplante, Abitibi; M. Pierre Brunelle, St-Valérien; M. Mme Joseph Gazeille, St-Valérien; M. Mme Adélaïde Gazeille, St-Valérien; M. Mme Philippe Gazeille, St-Pie. Plusieurs petits et arrière-petits enfants.

DEMERS (Mme Alphonse)

A Granby, le 2 août, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Alphonse Demers, née Aurore Paquette, demeurant à Saint-Paul d'Abbotsford, autrefois de Saint-Césaire. Les funérailles auront lieu aujourd'hui, à 14 h 30. Le convoi funéraire partira des Salons J.R. Poirier enr. 1521, rue Saint-Paul, Saint-Césaire

pour se rendre à l'église paroissiale de Saint-Paul. L'inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Robert Latendresse (Claire), de Granby; M. Rosaire Demers, de Saint-Paul; ses petits-enfants: Carole, Guy, Yves, Suzanne et Jean. Elle laisse également ses sœurs: Mme Marie-Anne Brodeur et M. et Mme Aldé Rémyard (Rose); ses frères: M. et Mme Wilfrid Paquette; M. et Mme Adrien Paquette; M. et Mme Alexandre Paquette; M. et Mme Omer Paquette et M. et Mme Aimé Paquette, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

CURADEAU (M. Arthur)

A Cowansville, le 3 août, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Arthur Curadeau, époux de Alméda Durocher, demeurant sur le Boulevard des Vétérans, à Cowansville. Les funérailles auront lieu mercredi, le 6 août. Le convoi funéraire partira des Salons F. & J.M. Désor, 109, rue Williams, Cowansville, pour se rendre à l'église Sainte-Thérèse, de Cowansville, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, M. et Mme

André Curadeau, de Granby; une sœur, M. et Mme Georges Bouchard, de Cowansville; ses beaux-frères, M. Henri Decelles, de Saint-Hubert; M. et Mme Paul-Emile Hamel, de Saint-Jovier; sa belle-sœur, M. et Mme Lucien Lanthier, de Montréal; 4 petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux et nièces.



RUDD (M. John)

A Granby, subitement, le 2 août, à l'âge de 58 ans, est décédé M. John Rudd, époux de Clarisse Larose, demeurant à Adamsville. Les funérailles auront lieu mardi, le 5 août. Le convoi funéraire partira des Salons F. & J.M. Désor, 109, rue Williams, Cowansville, pour se rendre à l'église Saint-Vincent-Ferrier d'Adamsville, où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière de Dunham. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, M. et Mme Paul Gaudreau (Linda), de Adamsville; M. et Mme (Lorraine), de Saint-Alphonse-de-Granby; M. et Mme Norman Rudd, de East Farnham; Mlle Betty Ann Rudd, de Adamsville; Mlle Joanne Rudd, de Adamsville; ses frères et sœurs, M. et Mme Alfred Plouffe, de Cowansville; M. Mme Alma Rudd, de Lac Selby; M. et Mme Laurent Dubois, de Cowansville; M. et Mme Adhémair Beaulac, de Saint-Armand; M. Donald Rudd, de Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs, M. Marvin Larose, de Kingston, Ontario; M. et Mme Léon Larose, de Saint-Ignace-de-Stanbridge; M. Frank Lang, de Saint-Ignace-de-Stanbridge; M. et Mme Hazel Larose, de Stanbridge-East; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La CIA contre le NPD? A voir...

VANCOUVER PC — Un des dirigeants du consulat des États-Unis, à Vancouver, ainsi que des dirigeants du Crédit social de la Colombie britannique, nient qu'il soit vrai que la Central Intelligence Agency, des USA, CIA, s'est livrée il y a deux ans à certaines activités relatives à la conduite notamment du premier ministre David Barrett.

Une accusation contre la CIA et contre le Crédit social de la Colombie britannique a été portée par Mel Hurtig, éditeur d'Edmonton.

M. Hurtig a soutenu, à une conférence de presse durant le congrès annuel du comité pour un Canada indépendant CCI, que la CIA avait mis au point un rapport sur les antécédents du premier ministre de la Colombie britannique, sur ceux du procureur général de cette province, Alex MacDonald et sur ceux

d'un ancien ministre de la même province, Frank Calder, cela à la demande d'un membre d'un parti d'opposition.

On a demandé à M. Hurtig, le nom de ce parti.

"Tout indique que c'est le Crédit social", a-t-il répondu. M. Hurtig a ajouté qu'il avait appris la nouvelle mercredi. Il n'a pas dévoilé sa source. Il a dit d'autre part que la personne qui l'avait renseigné avait elle-même appris la nouvelle dans "une conversation téléphonique directe" avec un ancien agent de la CIA.

Contre le NPD
M. Hurtig, qui est l'ancien président du Comité pour un Canada indépendant, a de plus déclaré, que le rapport avait été préparé pour fournir "des choses embarrassantes et révélatrices qui pourraient être utilisées publiquement et priveraient pour discréditer des hommes politiques du NPD."

Il a dit enfin que le rapport n'avait pas été communiqué au parti d'opposition qui l'avait demandé parce qu'il y eut un changement de leadership dans ce parti et que le nouveau leader ou les nouveaux leaders élus en 1973, ne voulaient pas de ce rapport, qui était pour eux une question de principe.

Deux des quatre partis politiques de la Colombie britannique ont changé leur leadership en 1973, Bill Bennett, a succédé à son père W.A.C. Bennett, à la tête du Crédit social et comme chef de l'opposition officielle. Scott Wallace est devenu chef du parti conservateur, en remplacement de Derril Warren.

M. Hurtig a déclaré que l'ancien agent de la CIA lui avait déclaré notamment: "Le dirigeant du consulat a dit qu'un représentant du parti qui

venait d'être défait aux élections par les socialistes s'était abouché avec lui et il lui avait demandé que les États-Unis l'aident à enrayer l'avance des socialistes."

Le consul?
On a demandé à M. Hurtig, si le représentant consulaire avec lequel le membre du parti d'opposition avait établi le premier contact, pouvait être le consul lui-même.

M. Hurtig a répondu que c'était la sa propre conclusion, mais que la preuve lui manquait.

Le consul général des États-Unis à Vancouver est John Stutesman. Il reconnaît qu'il occupait le même poste à l'époque où le rapport est censé avoir été fait, mais il ajoute: "Je nie carrément que des membres de mon personnel ou moi-même aient fait quoi que ce soit du genre de ce que soutient, M. Hurtig."

M. Hurtig dit que la conduite du consul Stutesman "fait présentement l'objet d'une enquête" de la part du sénateur américain Frank Church, lequel fait partie d'un comité sénatorial qui enquête aux États-Unis sur la CIA, M. Stutesman déclare pour sa part qu'à sa connaissance ce n'est pas vrai.

Robert Bonner.
On a voulu savoir si le membre du parti qui aurait demandé l'aide de la CIA contre le NPD pourrait être l'ancien procureur général dans le gouvernement créditiste Robert Bonner.

M. Hurtig a répondu à ce propos: "Voilà un nom intéressant, je ne puis en dire plus."

M. Bonner soutient, d'autre part, que tout cela est de la foutaise. L'ancien premier ministre Bennett et le chef actuel du Crédit social soutiennent la même chose.



Amour et espionnage

NEW YORK AFP — Le "vrai" scandale du FBI enfin révélé un de ses agents s'est laissé séduire par une espionne du KGB soviétique qui l'a entraîné dans son lit.

Ce drôle de drame a eu lieu en 1968, mais on vient seulement de l'apprendre grâce au dernier de l'hédomadaire américain Time.

Au fond l'affaire est plutôt banale. La Mata Hari soviétique n'était plus si jeune - entre 40 et 50 ans - et travaillait comme serveuse de café.

Tout Moscou du moins dans les bureaux du KGB jubilaient parait-il, et la nouvelle parvint aux oreilles d'un agent du CIA dans la capitale soviétique qui s'empressa d'alerter ses supérieurs à Washington.

Des agents du FBI pénétrèrent dans l'appartement de l'espionne on ne dit pas où et y découvrirent des manuels du FBI, des documents et des rapports.

Le directeur du FBI, J. Edgar Hoover qui ne s'intéressait pas aux femmes interdites à ses services de porter l'affaire devant la justice. Le malheureux agent fut autorisé à donner sa démission et l'incident fut jugé clos.

Les fiches du FBI

NEW YORK Reuter — Dans les années cinquante, le Federal Bureau of Investigation FBI avait entrepris de dresser la liste des Américains devant être arrêtés en cas de nécessité nationale, écrit dimanche le New York Times.

L'article daté de Washington, cite deux sources non désignées qui affirment avoir eu connaissance de première main de l'opération.

L'index de sécurité "dressé pour réprimer les activités subversives, a contenu jusqu'à quinze mille noms, dit le journal. Y figuraient les noms de tous les dirigeants connus du Parti communiste américain et d'agents suspects de gouvernements hostiles aux États-Unis ainsi que des prétextes.

La liste existait toujours sous une version abrégée et était prête à être utilisée, au cas où la législation sur les pouvoirs de détention rapportée par le Congrès en 1971 était remise en vigueur, disent ces mêmes sources.

Le FBI a reconnu posséder une telle liste à des fins administratives et non dans le but d'une éventuelle détention, ajoute le New York Times.

Accord Trudeau

HELSINKI PC — Un accord conclu vendredi entre le Canada et l'Allemagne de l'Est en vue de l'échange d'ambassadeurs a mis le point final à la quatrième visite du premier ministre Trudeau en Europe en moins d'une année.

Après s'être reposé samedi au cottage de l'ambassadeur de Finlande à Ottawa, M. Niilo Pusa, sur le bord d'un lac, M. Trudeau doit monter à bord d'un Boeing 707 des Forces armées canadiennes, dimanche pour rentrer à Ottawa.

Que sont devenus les recyclés?

SAIGON AFP — Les autorités révolutionnaires de la région saigonaise ont assoupli le régime appliqué aux officiers et fonctionnaires de l'ancien régime envoyés en "rééducation", en autorisant un certain nombre d'entre-eux à faire parvenir de brefs messages à leurs familles.

Selon plusieurs témoignages, des familles ont reçu dans le courant de la semaine qui vient de s'écouler, quelques mots griffonnés sur des cartes, sans indication du lieu d'origine, adressés par des parents partis en recyclage.

La mesure prise par les autorités révolutionnaires fait suite à une atmosphère de malaise qui s'est répandue dans la population à la suite de rumeurs selon lesquelles des incidents se seraient produits durant les stages. Ces rumeurs ont été démenties, il y a plus de trois semaines, par le comité militaire de gestion, mais la prolongation des périodes de rééducation pour une durée toujours indéterminée a contribué à alimenter l'inquiétude des familles, plus particulièrement de celles des anciens officiers subalternes.

Une campagne d'explications sur la portée de la rééducation a été parallèlement entreprise. Lors de son intervention au récent congrès du Front national de Libération, notamment le représentant du Parti des Travailleurs du Vietnam, M. Nguyen Ho avait abordé le sujet en mettant l'accent, ont remarqué les observateurs, sur la volonté de réconciliation du nouveau régime.



Les toiles Irving

RIVERHEAD, NY AP — Cinquante et une toiles peintes par Edith Irving dans une prison suisse, ont été saisies vendredi par des agents du fisc américain, puis restituées contre un chèque de \$19,000 à valoir sur \$335,000 d'arriérés d'impos.

Mrs Irving, 39 ans, a peint ces tableaux au cours des 14 mois qu'elle a passés à l'ombre comme complice de son mari, Clifford Irving, dans la diffusion d'une fausse autobiographie de Howard Hughes. Elle a été libérée le 2 mai et vit maintenant avec son mari et ses deux enfants, à Long Island.

Les toiles ont déjà été exposées au printemps dernier à Zurich.

La bombe israélienne

TEL AVIV Reuter — L'armée israélienne a mis au point un système de fortifications mobiles, a révélé dimanche le général Tiyzhak Ben Dov, commandant du génie.

Il a précisé que ce système avait été mis au point durant la drôle de guerre, le long du canal de Suez en 1970, et perfectionné durant la guerre d'octobre 1973.

Il s'agit de blockhaus et de fortifications préfabriqués qui peuvent être remorqués par des tracteurs blindés sous le feu de l'ennemi. Ils peuvent être mis en place en quelques heures au lieu de plusieurs jours.

Charte bien gardée

HELSINKI Reuter — L'original du document final de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe se trouve maintenant en sûreté sous 18 mètres de granit.

La charte en chagrin vert sur laquelle les chefs d'Etat des 35 pays participants ont apposé vendredi leur paraphe a été enfermée dans une chambre spéciale dans les caves des archives de l'Etat finlandais.

Seuls circulent maintenant des fac-similés. L'original ne sera exhibé qu'en des circonstances exceptionnelles, indiquant les milieux autorisés de la conférence.

SI...
OU
OXFAM

GÉNIE L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER
NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR
MEUBLES, AUTOS, MURS ETC.
Vente et installation
tapis, draperies etc.
27 ans d'expérience. Estimé gratuit.

HORNER RUG CLEANING
32, LANDSDOWNE, GRANBY 372-5907

Rita FLEURISTE
29, PRINCIPALE
GRANBY 372-2881-2
TRIBUT FLORAL

L'art et la distinction, dans les fleurs
Fortin & Menard Enrg
Jean-Marc Menard, propr.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiques
7, rue Paré Granby
372-4343

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAIRES
BUR. 225 PRINCIPALE - GRANBY, QUE.

GRANBY GRANITE ENRG
MME ANDRÉ MENARD, PROPP
MONUMENTS DE TOUTS GENRES
LETTRE & VENDEUR REPARATION AUTORISE
451, DUFFERIN, GRANBY 372-7729

FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE ANNIV. RECEPTIONS MORTUAIRE
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

VENEZ CHOISIR VOTRE MONUMENT DIRECTEMENT SUR NOS TERRAINS et rendez-vous compte que le déplacement en vaut vraiment la peine

KEMPER

DIRECTEMENT DE L'USINE POUR UN MEILLEUR PRIX

FAITES CONFIANCE A UN PERSONNEL EXPERIMENTE

C. DAIGLE MONUMENTS ENR.
MANUFACTURIER
818, Principale, coin Hebert
Bureau et usine: 4 rue Hebert
378-7388 - 378-6666
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

La Voix de l'Est
UN SERVICE PROFITABLE, POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE
ACHAT, VENTE, ECHANGE, LOCATION, REPARATION, VOYAGE, ETC...
TÉL.: 372-5433

TAPINET ENR.
NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR
37, des Mesanges Granby Qué.
Tel.: 372-0403.



Température record

Depuis que les observatoires de Dorval et McGill compilent des statistiques sur les hauts et les bas du thermomètre, on n'avait jamais enregistré chaleur aussi élevée que vendredi. Le soleil imposait allègrement un 38 degrés Celsius à la métropole canadienne, assainissant d'une humidité de 87 pour cent en début de journée. Ce record montréalais surclasse facilement les trois records précédents qui n'étaient que de 36 degrés Celsius. Mais il ne faut quand même pas s'y méprendre: c'est à l'ombre qu'il faisait 38 degrés. La situation était nettement plus critique aux endroits que le soleil touchait de ses rayons.

Du sérieux à... l'insolite

Le Cojo réduit son prix

MONTREAL AP — Le comité d'organisation des Jeux olympiques de Montréal a réduit de \$14.5 millions à \$9 millions le prix qu'il demande à l'European Broadcasting Union E.B.U. pour les droits de retransmission télévisée du déroulement des J.O. de l'été prochain, selon des informations parues samedi dans la presse québécoise.

Cette offre aurait été présentée vendredi au cours d'une réunion entre les représentants de l'E.B.U., Sir Charles Curran, a refusé de confirmer cette offre et n'a pas répondu à la question de savoir si son organisme a avancé une contre-proposition.

Initialement l'E.B.U., qui représente 30 pays d'Europe occidentale, avait proposé de verser \$17 million soit la même somme qu'elle avait acquitté pour la retransmission des Jeux olympiques de Munich.

De son côté, le comité d'organisation demandait \$20 millions à l'E.B.U., et \$10 millions à l'Organisation internationale de radio et de télévision O.I.R.T., regroupant Cuba et sept pays d'Europe orientale.

L'E.B.U. et l'O.I.R.T. avaient ensuite proposé \$5.25 MILLIONS. Le comité d'organisation avait alors fait une offre de \$14.5 millions soit la même somme qu'elle avait acquitté pour la retransmission des Jeux olympiques de Munich.

De son côté, le comité d'organisation demandait \$20 millions à l'E.B.U. et \$10 millions à l'Organisation internationale de radio et de télévision O.I.R.T., regroupant Cuba et sept pays d'Europe orientale.

L'E.B.U. et l'O.I.R.T. avaient ensuite proposé \$5.25 MILLIONS. Le comité d'organisation avait alors fait une offre de \$14.5 millions à l'E.B.U. et à l'O.I.R.T.

Philtre d'amour moderne

MILAN Reuter — Abandonné par celle avec qui il avait vécu pendant huit ans, un Italien a tenté dimanche de l'enlever dans le centre de Milan pour lui faire absorber un philtre d'amour, a-t-il expliqué à la police après son arrestation.

Salvatore Tripoli, 37 ans, aidé d'un ami, obligea son ancienne amie, Brigida Di Modica, à monter en voiture dans une rue animée mais ils ont été arrêtés peu après par une voiture de la police.

Tripoli a expliqué aux policiers qu'il avait seulement voulu la détenir le temps de lui faire boire la potion, concoctée en Sicile dont il est originaire, qui aurait liée à lui Brigida pour la vie.

L'amant et son ami ont été accusés de tentative d'enlèvement.

Cambriolé puis incarcéré

LONDRES Reuter — Cruelle mésaventure que celle dont a été victime l'Anglais Anthony Griffin qui, découvrant que sa maison avait été cambriolée au retour de libations dans un pub, prévint la police du téléphone public le plus proche.

A leur arrivée, les policiers de Hereford s'intéressèrent plus à son état qu'à son histoire incohérente. Ils l'arrêteront pour être en état d'ébriété, l'enfermeront dans une cellule pour la nuit et lui imposèrent une amende de cinq livres en guise de petit déjeuner, le lendemain matin.

Anthony Griffin estime aujourd'hui que les policiers ont été un peu durs. "J'admets que j'avais bu mais pas au point de ne plus savoir ce que je faisais".

Car e cambriolage avait bien eu lieu et deux individus ont depuis été arrêtés pour le méfait.

Sondage d'été... chaud

PARIS AP Soixante-seize pour cent de Français, si l'on en croit un sondage de Lasofres, publié par l'Express, dans son numéro de lundi, ne seraient pas choqués s'ils rencontraient sur une plage des femmes sans soutien-gorge.

Vingt-trois pour cent des maris interrogés déclarent qu'ils ne seraient pas d'accord si, cet été, leur femme décidait de ne pas porter de soutien-gorge à la plage. Quarante-sept pour cent se sont déclarés d'accord et quatre pour cent n'ont pas exprimé d'opinion. Sur le nudisme en général, 46 pour cent des personnes interrogées ont jugé que c'était un comportement un peu bizarre mais qui ne choque pas, 31 pour cent une réaction saine contre la vie moderne, 19 pour cent une attitude vraiment scandaleuse et quatre pour cent n'ont rien dit.

Pour 80 pour cent, il faut autoriser le nudisme mais seulement dans des endroits réservés. Pour 12 pour cent, il faut l'autoriser sur toutes les plages et dans tous les lieux de vacances, pour sept pour cent il faut l'interdire absolument. Sans avis: un pour cent.

Vol à l'anglaise

LONDRES AFP — D'audacieux cambrioleurs se sont attaqués, samedi matin, au marché en gros de la bijouterie, à Hatton Garden dans la City de Londres et ont forcé de nombreux coffres, emportant, selon leurs victimes, des marchandises dont le montant total pourrait atteindre 1 million de livres.

Les malfaiteurs-ils étaient quatre, tous masqués ont enfilé, en les menaçant de leurs armes, cinq hommes et deux femmes dans la chambre forte, et les ont ligotés et bâillonnés avant de s'attaquer aux coffres.

L'attaque a duré moins d'une demi-heure et personne n'a été blessé. Les sept personnes prisonnières ont pu se libérer quelques minutes après le départ de leurs agresseurs et prévenir la police.

Le montant considérable du vol n'a pas encore été confirmé officiellement par la police. La chambre forte contient près de 1,000 coffres et seuls leurs propriétaires savent exactement ce qu'ils contiennent.

PAGE 12 LA VOIX DE L'EST — LUNDI 4 AOÛT 1975

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC

Quatrième en importance

Catastrophe aérienne lors de l'atterrissage près d'Agadir

CASABLANCA Reuter — 177 travailleurs marocains de France, qui rentraient dans leur sous-sol natal pour y passer leurs vacances, ont péri dimanche matin dans un accident d'avion qui s'est produit quelques minutes avant l'atterrissage prévu à Agadir.

188 personnes — 177 Marocains, 4 Européens et 7 membres d'équipage — sont morts à bord du Boeing 707 affrété par Royal Air Maroc à une compagnie jordanienne, qui s'est écrasé contre la montagne à Imzizen, vers quatre heures trente du matin.

Ce bilan en ferait le quatrième accident le plus meurtrier de l'histoire de l'aviation.

Le triste record en la matière appartient au DC-10 de la compagnie aérienne turque qui s'écrasa peu après son décollage de Paris pour Londres, en mars 1974, tuant les 346 personnes qui se trouvaient à bord.

En décembre dernier, 191 personnes ont péri à bord du DC-8 de Martin Air Hollandaise transportant des pèlerins indonésiens à La Mecque et qui s'est écrasé en arrivant à l'aéroport Bandaranaike de Sri Lanka.

En avril, environ 196 personnes, la plupart des orphelins de guerre sud-vietnamiens ont péri dans l'accident survenu à

un Galaxy C-5A qui s'est écrasé en décollant de l'aéroport de Saigon.

A Agadir

Normalement, cet avion nolisé de la compagnie jordanienne El Alia affrété par Royal Air Maroc devait se poser à Agadir à 4 h 30 avec ses passagers qui avaient été embarqués au Bourget.

Tous étaient des travailleurs marocains employés en France et ils venaient passer leur vacances dans cette région du sous qui est la plaine d'Agadir.

Si les renseignements ont été si longs à parvenir c'est que le lieu de l'accident se situe dans un endroit désert, à une vingtaine de kilomètres de la route Agadir-Marrakech, et on ne peut y parvenir qu'après avoir fait 10 kilomètres d'une mauvaise piste d'abord puis deux kilomètres de sentier de montagne.

Deux habitants de Imzizen qui faisaient leur prière du matin ont assisté à l'accident et c'est eux qui donnèrent l'alerte mais il leur fallut courir jusqu'à une dizaine de kilomètres pour obtenir le poste téléphonique le plus proche.

Selon eux, le feu se serait déclaré juste au moment où l'avion a percuté le sommet de la montagne.

Pulvérisé

L'avion fut véritablement pulvérisé ainsi qu'on pu le constater les personnes qui venaient en secours arrivèrent, vers dix heures, les premières sur les lieux. Il ne reste pas un seul débris plus long qu'un mètre, sur trois hectares alentour. Tout a été détruit par le feu, tout est noir et des flammèches brûlaient encore lorsque les premiers secours arrivèrent.

Actuellement, on n'a pas encore retrouvé la fameuse boîte noire mais on sait que la tour de contrôle d'Agadir a perçu le dernier contact à 4 h 28, et l'avion aurait dû normalement se poser deux minutes plus tard. Il n'y a évidemment aucun rescapé et les victimes sont horriblement déshydratées, arrachées, brûlées, méconnaissables. L'identification en sera extrêmement difficile.

La liste des victimes n'a pas encore été diffusée. Le ministère marocain des Travaux publics estime qu'il faudra attendre quelques heures encore avant de la diffuser. La région est désertique, avec comme seule culture les arganiers, des arbres tordus donnant une ombre rare et servant à la nourriture des chèvres. L'élevage de ces chèvres est pratiquement le seul revenu des habitants.

Avec la sécheresse

La Mafia fait ses choux gras du manque d'eau général

PALERME AFP — L'Italie a soif: sécheresse, système d'irrigation vétuste, mais aussi "racket de l'eau". A Palerme, la population assoiffée dresse des barricades, en Sardaigne et en Sicile, les "marches de la soif" se succèdent, pour obtenir un meilleur approvisionnement en eau de ces régions.

A Palerme, Sicile, un père de famille, 50 ans, explique: "Depuis un mois, l'eau n'a pas coulé au robinet. Il faut aller faire la queue à la fontaine publique ou acheter l'eau à des spéculateurs, à prix d'or".

Car la mafia, prête à exploiter les moindres faiblesses de l'administration et toutes les misères du sud, a mis en place un véritable racket sur l'eau. Dans le quartier populaire, de Zona dei Colli, à Palerme, elle a édifié un monde de béton à la place des vergers. Après avoir gagné la "guerre de l'immobilier" à coups de revolver, ou de pots de vins, elle s'est assurée le monopole des puits. Le quotidien communiste l'Unità affirme: "La mafia contrôle aujourd'hui toute la distribution d'eau".

A ce racket, s'ajoute cette année une sécheresse exceptionnelle et une perte de 42 pour cent d'eau dans le réseau de canalisations trop ancien selon la municipalité.

Même problème à Catane, au pied de l'Etna: un tiers de l'eau est perdu. Pour moderniser les installations il faudrait dépenser 17 milliards de lires, somme difficile à trouver dans le Mezzogiorno, cette région "oubliée de Rome". A Catane, le juge Renato Pava vient d'inculper sept "padroni del acqua", des propriétaires de puits qui se "faisaient des millions en vendant pour l'usage domestique de l'eau polluée destinée aux cultures", selon le magistrat.

Rationnement

En Sardaigne, l'eau a été sévèrement rationnée et de fortes amendes frappent ceux qui l'utilisent pour leurs jardins ou pour laver les voitures.

Dans les Abruzzes, centre de l'Italie, certains villages sont complètement privés d'eau.

Kmart

EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

GRANDES VALEURS D'ESCOMPTE

Quantités limitées!

Tant qu'il y en aura!

BOURSES BLANCHES



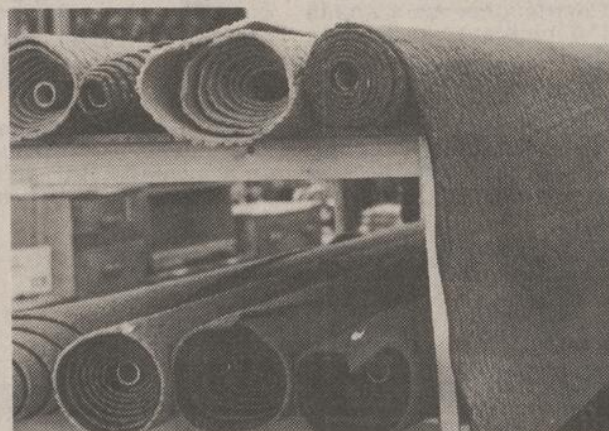
RÉG: 16.77

SPÉCIAL:

\$7.00

TAPIS 9' x 12'

CHOIX DE 4 COULEURS UNIES



RÉG: 72.87

SPÉCIAL

\$52.87

TONDEUSE ÉLECTRIQUE



PM. 100 — 18" DE LAME

RÉG: 77.77

SPÉCIAL:

\$59.97



COUPE-VENT
POUR HOMMES
S-M-L-XL

RÉG: 6.76

SPÉCIAL:

\$4.76

ÉPARGNEZ *2.00



COUPE-VENT
POUR GARÇONS
S-M-L

RÉG: 5.66

SPÉCIAL

\$3.66

ÉPARGNEZ *2.00

BRIQUETTES de CHARBON

DE BOIS

SAC 10 LB

SPÉCIAL

\$1.07



ENSEMBLE STÉRÉO

COMPRENANT TABLE
TOURNANTE, REPRO-
DUCTEUR 8 PISTES,
ÉCOUTEURS, 2 HAUT-
PARLEURS, ÉTAGÈRE.

ENSEMBLE COMPLET

SPÉCIAL:

\$99.00

Kmart

LES GALERIES DE GRANBY
60, RUE EVANGELINE